



Satellite Radio Compatible
Premium CD/MP3 Receiver



XM Satellite Radio Ready
Premium CD/MP3 Receiver



Sirius Satellite Radio Ready
Premium CD/MP3 Receiver

Information included in this owner's manual was accurate at the time of publication. Delphi, however, reserves the right to make changes in product configuration and performance without prior notice. Please check with your dealer for details regarding changes that may have occurred since the time of printing.

Les informations comprises dans ce manuel du propriétaire étaient exactes au moment de la publication. Toutefois, Delphi se réserve le droit d'effectuer des changements de configuration et de performance du produit sans préavis. Veuillez vérifier auprès de votre concessionnaire pour des détails au sujet de tout changement qui peut s'être produit depuis l'impression.

La información incluida en este manual del propietario fue precisa en el momento de su publicación. Sin embargo, Delphi se reserva el derecho a hacer cambios en la configuración y el desempeño del producto sin previo aviso. Por favor verifique con su concesionario por detalles relacionados con cambios que pueden haber ocurrido desde el momento de la impresión.



2 8 0 4 9 2 8 3

<http://www.delphi.com>



Printed on Recycled Paper

©2005 Delphi Corporation. All rights reserved.
DD05E0178 12/05

P/N 28049283

Imprimé sur du papier recyclé

©2005 Delphi Corporation. Tous droits réservés.
DD05E0178 12/05

P/N 28049283

Impreso en papel reciclado

©2005 Delphi Corporation. Todos los derechos reservados.
DD05E0178 12/05

P/N 28049283

DELPHI

Delphi Premium CD/MP3 Receivers

Owner's Manual

TABLE OF CONTENTS

In this manual you will find out how to operate the receiver included in your vehicle and information about optional equipment that can be purchased to enhance your audio system. Be sure to read about the specific unit supplied with your vehicle.

Introduction	2
Radio Receiver Layout	2
Vehicle Damage Warnings	3
Operating Instructions	
Using the Clock	3
Using the Alarm	4
Setting the Alarm	
Turning off the Alarm	
Activating Snooze	
Setting Alarm Volume	
Activating Satellite Radio	5
XM Satellite Service	5
Sirius Satellite Service	5
General Functions	5
Turning on the Power	
One-Hour Timer	
Display	
Setting the Default Display	
Adjusting Display Brightness	
Programmable Eject Default	
Auxiliary Mode	
Adjusting the Receiver Settings	
Using the Radio	7
Finding a Station	
Setting the Presets	
Using the Weatherband	9
Using the Compact Disc Player	10
Playing a Compact Disc	
Button Functions	
Playing an MP3 Disc	
Button Functions	
Troubleshooting	
Optional Equipment	
Rear Audio Module	14
Infrared Remote Control	15
Operating Tips	
Tips About Your Audio System	16
Understanding Radio Reception	16
Care of Your Compact Discs	17

RADIO SATELITAL: El radio satelital le ofrece sonido con calidad digital de costa a costa en los Estados Unidos continentales. La recepción satelital, sin embargo, se puede ver afectada por obstrucciones a la señal satelital.

Cuidado de sus discos compactos

Trate sus discos con cuidado. Guárdelos en sus estuches originales u otros estuches protectores y alejados de luz solar directa y polvo. Si la superficie del disco se mancha, humedezca un trapo limpio y suave con una solución de detergente suave y neutro. Límpielo, frotando del centro hacia el borde.

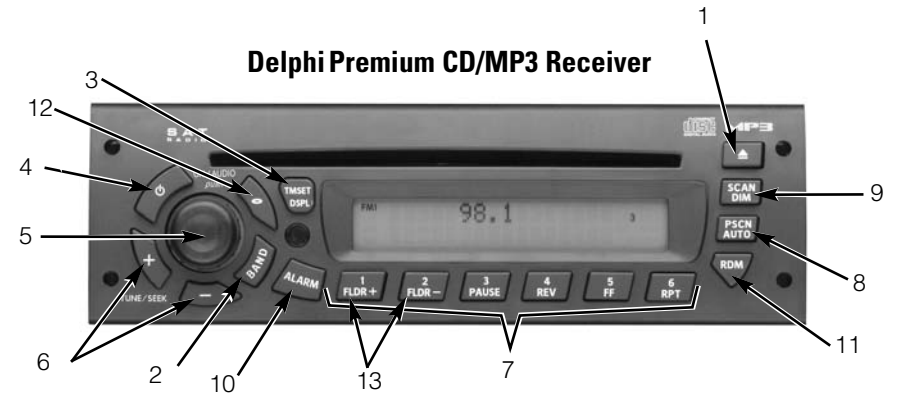
Nunca toque la superficie grabada cuando maneje los discos. Levante los discos sujetando los bordes exteriores o el borde del hueco y el borde exterior. No aplique etiquetas o cintas ni escriba en la superficie del disco.

AVISO:
Este radio debe ser instalado por instaladores autorizados por Delphi. La garantía pierde su validez si la instalación la realiza otra persona sin autorización.

AVISO:
Antes de agregar cualquier equipo de sonido a su vehículo – como radio CB, teléfono celular o radios de dos vías– asegúrese de poder agregar lo que desea. Si puede, es muy importante hacerlo correctamente. El equipo de sonido agregado puede interferir con, e incluso dañar, el funcionamiento del motor, radio u otros sistemas de su vehículo. Los sistemas de su vehículo pueden interferir con la operación del equipo de sonido que se agregue de forma incorrecta. Antes de agregar equipo de sonido, verifique con su concesionario y asegúrese de revisar todos los reglamentos federales relacionados con las unidades de radio y teléfonos móviles.

INTRODUCTION

Your Delphi Premium CD/MP3 Receiver has been designed to operate easily and give you years of listening pleasure. To get the most enjoyment out of your receiver, read this manual and acquaint yourself with the receiver before you use it. Find out what your receiver can do and how to operate all of its controls. By doing so you can be sure you are getting the most out of the advanced technology that has been designed into it.



Button	Function	Page
1.	Ejects CD	11
2. BAND	Switches between AM, FM1, FM2, FM3 SAT 1, and SAT 2 (if equipped), WX (Weatherband) and Auxiliary Mode	7
3. TMSET/DSPL	Switches to time set mode/Changes display	3
4. PWR	Power	6
5. ON/AUDIO	Power/volume/receiver settings	6
6. +TUNE/SEEK-	Changes radio station or CD/MP3 track	8, 10
7. Pushbuttons 1-6	Preset stations/CD/MP3 functions	9
8. PSCN/AUTO	Scans presets on current band/stores strongest stations to preset	9
9. SCAN/DIM	Scans all stations in current band or on CD/MP3	9, 11
10. ALARM	Switches to alarm set mode	4
11. RDM	Plays CD/MP3 tracks randomly	11, 13
12.	Switches to CD/MP3 mode	10
13. FLDR+/-	Changes folders on an MP3 disc	13

VEHICLE DAMAGE WARNING

In this manual you will find the following Cautions and Notices:

CAUTION:

These mean there is something that could hurt you or others.

In the CAUTION area, you are informed of what hazard exists. Then you are told what to do to help avoid or reduce the hazard. Please read these cautions. If you do not, you or others could be hurt.

NOTICE:

These mean there is something that could damage your vehicle.

In the NOTICE area, you are informed of something that can damage your vehicle. Many times this damage would not be covered by your warranty and could be costly. The notice will tell you what to do to help avoid the damage.

NOTE: Other manuals may use CAUTION and NOTICE differently.

OPERATING INSTRUCTIONS

To learn how to get the most from your Delphi receiver, read all of the instructions that follow.

Using the Clock

Your clock can function in a 12- or 24-hour mode. The 12-hour mode distinguishes between AM and PM. The 24-hour mode operates as military time. To toggle between the two modes:

1. Turn the ignition on.
2. Press and hold the TMSET/ DSPL button for 2 seconds until the digits flash. This indicates you are in the time set mode.
3. Press and release pushbutton 5 to toggle between 12-hour and 24-hour modes.

After 5 seconds of inactivity, the display will return to the default display, and the current mode will be set.

Setting the Clock

1. Turn the ignition on.
2. Press and hold the TMSET/ DSPL button until the hours digits flash.
3. Press the + TUNE/SEEK – to set the correct hour.
4. Press the TMSET/ DSPL button again, and the minutes digits will flash.
5. Press the + TUNE/SEEK– button to set the correct minute. Seconds are reset to zero when the minutes setting is changed.

Funciones de los botones

BAND (Banda): Presione este botón para elegir FM1, FM2, FM3, AM, WX, Satélite 1 o Satélite 2. Manténgalo presionado para entrar al modo auxiliar.

PWR (Encendido): Presione este botón para encender o apagar el radio.

SEEK (Búsqueda) ▲/▼: Presione estos botones para avanzar a la siguiente estación de radio más fuerte o avanzar a la pista siguiente del CD.

|| : Presione este botón para reducir el volumen al mínimo. El display del radio indica “MUTE” (silencio). Para desactivar el silencio, presione este botón de nuevo. La fuente de sonido continúa reproduciendo mientras el volumen está al mínimo.

AUX (Auxiliar): Este botón no tienen función alguna en su radio premium con CD/MP3.

CASS/CD (Cinta/CD): Presione este botón para encender su reproductor de CD integrado.

VOL +/- (Volumen) : Presione este botón para ajustar el volumen.

1 – 6: Presione este botón para recorrer las estaciones programadas en la banda elegida.

SUGERENCIAS PARA EL FUNCIONAMIENTO

Sugerencias sobre su sistema de sonido

Los daños en el oído causados por ruidos fuertes son casi indetectables hasta que es demasiado tarde. Su oído se puede adaptar a altos volúmenes de sonido. El sonido que parece normal puede ser muy alto y dañino para su oído. Tome sus precauciones ajustando el volumen del radio a un nivel seguro de sonido antes de que su oído se ajuste a él.

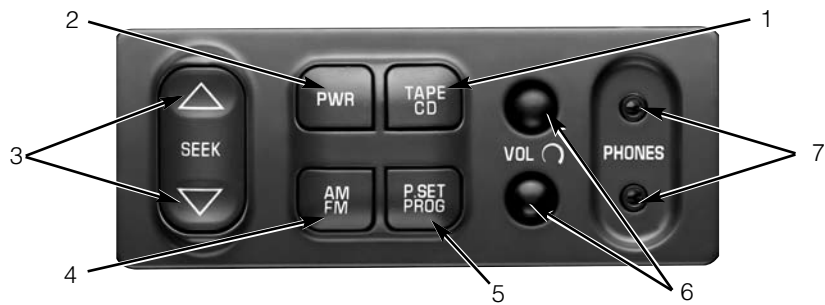
Para ayudar a prevenir la pérdida del oído:

- Ajuste el control del volumen en el nivel más bajo.
- Incremente el volumen lentamente hasta que pueda escuchar cómoda y claramente.

Comprensión de la recepción del radio FM STEREO (FM estéreo):

FM estéreo ofrece mejor sonido que AM, pero las señales de FM sólo tienen un alcance de entre 16 y 65 kms (10 y 40 millas). Los edificios o colinas altas pueden interferir con las señales de FM, ocasionando que el sonido sea intermitente.

AM: El rango para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que las de FM, especialmente en la noche. A mayor rango, sin embargo, las estaciones pueden servir de interferencia entre ellas. AM puede tomar ruido de cosas como tormentas y cables de alta tensión. Intente reducir los agudos si experimenta interferencia.



Funciones de los botones

TAPE/CD (Cinta/CD) (1): Presione este botón para cambiar a la función del CD.

PWR (Encendido) (2): Presione este botón para encender o apagar el sonido trasero.

SEEK (Búsqueda) ▲/▼ (3): Presione este botón para buscar hacia arriba o abajo la próxima estación de radio en la banda. En el modo de CD, presione SEEK (búsqueda) para avanzar en las pistas del CD.

AM/FM (4): Presione este botón para cambiar al radio si el sonido trasero está reproduciendo un CD. Este botón también puede usarse para cambiar entre FM1, FM2, FM3, AM, XM, Satélite 1 y Satélite 2, si los pasajeros delanteros están escuchando un CD.

PSET/PROG (Estaciones programadas/programación) (5): Presione este botón para cambiar entre las estaciones de radio programadas.

VOL (Volumen) (6): Para ajustar el volumen presione el botón que corresponde al enchufe para audífono en uso; el botón sale. Gire el botón para aumentar o disminuir el volumen.

ENCHUFES PARA AUDÍFONOS (7): Conecte los audífonos aquí.

Funcionamiento del módulo de sonido trasero

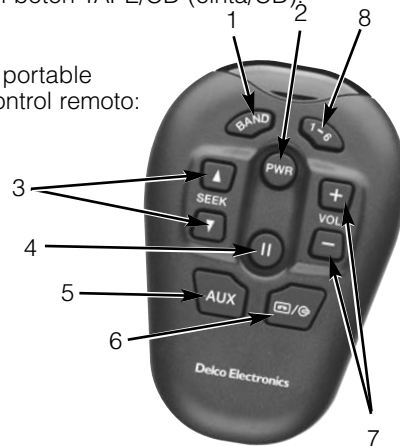
Presione el botón PWR (encendido) del módulo de sonido trasero para encender el sistema. Cuando el sonido trasero está encendido, las bocinas traseras se apagan y el sonido se dirige a los enchufes para los audífonos del sonido trasero.

1. Inserte los audífonos en sus enchufes.
2. Elija el radio presionando el botón AM/FM.
3. Elija el reproductor de CD presionando el botón TAPE/CD (cinta/CD).

Control remoto infrarrojo

Su radio es compatible con un control remoto portable opcional disponible en su concesionario. El control remoto:

- Elige la banda (1)
- Enciende o apaga su radio (2)
- Ajusta el volumen (7)
- Elige la pista siguiente o anterior del CD (3)
- Busca hacia arriba o abajo (3)
- Elige una estación programada (8)
- Reproduce un CD (6)
- Silencio/Pausa (4)
- No disponible (5)



After 5 seconds of inactivity, the display will return to the default display and the clock will be set

Using the Alarm

Momentarily pressing the ALARM button will display the alarm set time.

When you see the "ALARM" icon on the display, the alarm has been set. If the radio is on when the alarm sounds, you will hear a beeping noise. If the receiver is off, the alarm will turn on and play the radio at the alarm volume. The alarm will continue to sound until you activate snooze or you turn the alarm off.

Setting the Alarm

1. Press and hold the ALARM button for 2 seconds until you see the "ALARM" icon and the display shows AL TIME plus the current alarm time. This indicates that you are in the alarm-setting mode.
2. Press and release the + TUNE/SEEK- until the desired alarm hour appears on the display.
3. Press the ALARM button again to select the minutes display.
4. Press the + TUNE/SEEK- until the desired alarm minutes appear on the display.

After 5 seconds of inactivity, the receiver will return to the default display, and the "ALARM" icon will remain illuminated indicating the alarm is set.

Turning Off the Alarm

Press and hold the ALARM button until the display shows "ALARM DISABLED" and the "ALARM" icon on the display disappears.

Activating Snooze

Press any button on the radio faceplate when the alarm is sounding. The alarm will sound again in 9 minutes.

Setting Alarm Volume

1. Turn the receiver on.
2. Press and hold the ALARM button for 2 seconds until you see the "ALARM" icon and the display shows AL TIME plus the current alarm time. Rotate the AUDIO knob to increase or decrease the alarm volume as desired.

After 5 seconds of inactivity, the receiver will return to the default display and the volume level at which the receiver was previously playing.

NOTE: The alarm will be activated unless the ALARM button is held for 2 seconds again.

Satellite Radio Service (Optional)

When the XM™ or SIRIUS™ logo or SAT Radio appears above the ON/AUDIO knob on your radio, it is satellite radio compatible. XM and Sirius are satellite radio services that offer more than 100 channels of digital quality audio programming and can be heard uninterrupted across the contiguous United States. A service fee is required to receive satellite broadcasts. For more information, contact XM at www.xmradio.com or by phone at 1-800-852-XXXM (9696) or Sirius at <http://activate.siriusradio.com> or by phone at 1-888-539-7474.

Activating Satellite Radio (Optional)

When XM™ or SIRIUS™ appears above the ON/AUDIO knob, your radio includes an integrated satellite radio receiver. To take advantage of this feature, you must purchase a monthly Satellite Radio subscription. If XM appears on your radio, your radio is XM Satellite Radio compatible and you will need an XM subscription. If Sirius appears on your radio, your radio is Sirius Satellite Radio compatible and you will need a Sirius subscription.

When SAT RADIO appears above the ON/AUDIO knob, your radio is also satellite radio compatible. To take advantage of this feature, you will need to purchase an external satellite radio receiver kit from your dealer and a compatible monthly subscription from either XM or Sirius Satellite Radio.

To activate the integrated or external satellite receiver, you must furnish your satellite radio provider with the satellite receiver's Electronic Serial Number. To find the electronic serial number, complete the instructions that follow.

If your satellite radio provider is **XM Satellite Radio**:

1. With the ignition and the radio ON, press the BAND button and select XM1 or XM2.
2. Tune your radio to channel 0 and the 8-digit serial number will appear.

If your satellite radio provider is **Sirius Satellite Radio**:

1. With the ignition and radio ON, press the BAND button and select SR1 or SR2.
2. Tune your radio to channel 0 and the 12-digit serial number will appear.

NOTE: Only ONE satellite receiver box can be installed and connected to your radio receiver.

NOTE: Satellite radio reception may be degraded by satellite signal obstruction.

General Radio Receiver Functions

Your receiver is equipped with:

- An AM band with 6 AM presets
- Three FM bands for a total of 18 FM presets
- One Weatherband with 6 WX presets
- Two satellite bands for a total of 12 satellite presets

Para mostrar la carpeta/lista de reproducción o la hora del día, siga las instrucciones en la sección "Configuración de un display predeterminado".

- El modo de pista muestra el número de pista y el título de la canción en la etiqueta ID3.
- El modo carpeta/lista de reproducción muestra el nombre y número de la carpeta o lista de reproducción actual y el título de la canción en la etiqueta ID3.
- El modo hora del día muestra la hora del día y el título de la canción en la etiqueta ID3.

Diagnóstico y corrección de problemas

Los siguientes mensajes de error pueden aparecer durante la reproducción de un CD o disco MP3:

NO CD:	No hay ningún CD cargado en el reproductor.
FOCUS (enfoque):	El lente no puede enfocarse en el CD. Las razones posibles incluyen: El disco está insertado al revés – sáquelo e insértelo de nuevo. El disco está sucio, rayado o húmedo – intente limpiarlo. El lente está sucio – limpie el lente del CD con un limpiador de lentes. El clima está muy húmedo – espere una hora e intente de nuevo.
TRACKING: (ajuste):	Pérdida del control de ajuste. Las razones posibles incluyen: El disco está sucio o rayado – intente limpiarlo. El lente está sucio – limpie el lente del CD con un limpiador de lentes.
LOAD (carga):	Problema con el motor de carga/descarga – comuníquese con su concesionario.

NOTA: La calidad del sonido, aumento en los saltos de pista, dificultad para encontrar pistas y/o dificultad para cargar/expulsar un CD-R se pueden ver afectados por la calidad del CD-R, el método de grabación, la calidad de la música grabada o la forma en que se ha manejado el CD-R. Si estos problemas ocurren pruebe con un CD que sepa que está bien. Si cualquier error ocurre repetidamente o si no puede corregirlo, comuníquese con su concesionario. Si el radio indica un mensaje de error, escríbalo y entréguelo a su concesionario cuando reporte el problema.

EQUIPO OPCIONAL

Módulo de sonido trasero

La opción de doble zona de sonido permite a los pasajeros traseros usar audífonos para escuchar una fuente de sonido igual o diferente a la de los pasajeros de los asientos delanteros. Cada módulo de sonido trasero tiene dos enchufes de audífonos con controles de volumen individuales.

PRECAUCIÓN:

El sonido trasero está diseñado para los pasajeros únicamente. Por favor no utilice los audífonos mientras conduce. Conducir con los audífonos puede crear un riesgo de seguridad.

El sonido trasero se puede operar con el radio encendido o apagado, pero solamente cuando el encendido está conectado. Los controles del sonido en el radio siempre cancelan los controles traseros del sonido.

Si no se puede tener acceso a las canciones en una lista de reproducción, el radio las ignora y trata el disco como si tuviera únicamente carpetas y pistas. Si el disco contiene múltiples sesiones y no se puede tener acceso al índice para todas las sesiones, el radio reproduce las sesiones con un índice disponible.

Funciones de los botones

1/FLD (CARPETA SIGUIENTE): Presione este botón para ir a la primera pista en la siguiente carpeta o lista de reproducción. Presionar este botón cuando se está en el modo de carpetas aleatorias irá a la primera pista de la siguiente carpeta y se reproducen las pistas de esa carpeta de forma aleatoria.

2/FLD (CARPETA ANTERIOR): Presione este botón para ir a la primera pista en la carpeta o lista de reproducción anterior. Presionar este botón cuando se está en el modo de carpetas aleatorias irá a la primera pista de la carpeta anterior y se reproducen las pistas de esa carpeta de forma aleatoria.

3/PAUSE (PAUSA): Presione este botón para pausar la reproducción. "PAUSE" (pausa) aparece en el display. Presione PAUSE (pausa) de nuevo para continuar la reproducción del disco.

4/REV (REVERSA): Mantenga presionado REV (retroceso) para retroceder rápidamente. Al soltarlo, el CD continúa su reproducción a la velocidad normal. El display indica el número de pista y el tiempo transcurrido. Después de 5 segundos, el display predeterminado regresa.

5/FF (AVANCE RÁPIDO): Mantenga presionado FF (avance rápido) para avanzar rápidamente. Al soltarlo, el CD continúa su reproducción a la velocidad normal. El display indica el número de pista y el tiempo transcurrido. Después de 5 segundos, el display predeterminado regresa.

6/RPT (REPETIR): Presione RPT (repetir) para repetir la pista actual. El icono "RPT" (repetir) en el display indica que la función está activada. La pista se repite hasta presionar RPT (repetir) de nuevo.

RDM (ALEATORIO): Presione y suelte este botón para reproducir las pistas en la carpeta o lista de reproducción actual en orden aleatorio. RDM (aleatorio) aparece en el display. Una vez que se hayan reproducido todas las pistas en la carpeta o lista de reproducción actual, el sistema avanza a la carpeta o lista de reproducción siguiente y reproduce las pistas en orden aleatorio. Cuando el modo aleatorio está activado, presionar TUNE + (sintonizar) o SEEK – (búsqueda) le lleva a la pista aleatoria siguiente o anterior. Presionar RDM (aleatorio) nuevamente.

+ TUNE (SINTONIZAR): Presione +TUNE (sintonizar +) una vez para avanzar a la pista siguiente. Aparecen el número de pista y el tiempo transcurrido. Mantenga presionado el botón + TUNE (sintonizar +) para avanzar pistas rápidamente.

SEEK – (BÚSQUEDA): Presione SEEK– (búsqueda–) para regresar al inicio de la pista reproducida. Presionar este botón durante los primeros 8 segundos de la pista inicia la reproducción de la pista anterior. Aparecen el número de pista y el tiempo transcurrido. Mantenga presionado SEEK– (búsqueda) para retroceder rápidamente.

DSPL/TM SET (DISPLAY/CONFIGURACIÓN DEL RELOJ): Presionar este botón cambia entre la etiqueta ID3 (título de canción, artista y título del álbum) y la hora de día. Existen 3 tipos de display que se pueden programar como predeterminados: pista, carpeta/lista de reproducción y hora del día. El display predeterminado es la pista.

Turning On the Power

With the ignition on, the receiver can be turned on and off by pressing the PWR button. Pressing the ON/AUDIO knob also activates the receiver.

One-Hour Timer


With the ignition off, pressing the PWR button or the ON/AUDIO knob will turn on the receiver and activate the receiver's one-hour timer. The receiver will turn off after one hour. Pressing the PWR button or the ON/AUDIO knob again reactivates the one-hour timer.

Display

The receiver will display the time of day when it is off. Momentarily pressing the DSPL/TMSET button when the receiver is on allows you to toggle between displays.

- When the receiver is set to AM, FM1, FM2, FM3, or WX, the display will toggle between the frequency and time of day.
- When the receiver is in satellite mode and your satellite service provider is transmitting the information, the display will toggle between song title, artist, time of day, and station name.
- When in the CD mode, the display will toggle between track number and elapsed time, and time of day.
- When playing an MP3 disc, the display will toggle between the ID3 tag (song title, artist and album title) and time of day.

Setting a Default Display

1. Press BAND or the  button to enter the mode for which you want to set a default display.
2. Press and hold the DSPL/TMSET button for 2 seconds until the hours digits flash.
3. Press pushbutton 6 until the display you have chosen appears.

After 5 seconds of inactivity, the selected default will be displayed.

Adjusting the Brightness of the Display

If the dash dimmer does not control the brightness of the receiver display or the receiver is operating in One-Hour Timer mode, press and hold the SCAN/DIM button until "DIM" and the brightness level appear on the display. Rotate the AUDIO knob clockwise to increase the brightness of the receiver display and counter-clockwise to decrease it.

Auxiliary Mode

When in Auxiliary mode, you can play an audio source like your iPod or an MP3 player that you've connected via the auxiliary radio lines.

To enable the Auxiliary mode:

- Press and hold the BAND button for at least 2 seconds until the display shows EXTERNAL AUDIO.

To disable Auxiliary mode:

- Press and hold the BAND button for at least 2 seconds until the radio reverts to the previous mode.

Adjusting the Receiver Settings

To adjust the Volume, Bass, Treble, Fade, Balance, Seek Sensitivity and Speakers, press and release the ON/AUDIO knob repeatedly until the desired feature appears on the display.

VOLUME: Rotate the AUDIO knob clockwise to increase the volume and counter-clockwise to decrease it. The display will show “VOL” and the volume level.

BASS: Press the AUDIO knob until “BASS” and the current setting appears on the display. Rotate the knob clockwise to increase the bass sound and counter-clockwise to decrease it.

TREBLE: Press the AUDIO knob until “TREBLE” and the current setting appears. Rotate the knob clockwise to increase the treble sound and counter-clockwise to decrease it.

FADE: Press the AUDIO knob until “FADE” and the current setting appears on the display. Rotate the knob clockwise to move the sound to the front speakers and counter-clockwise to move the sound to the rear.

BALANCE: Press the AUDIO knob until “BALANCE” and the level appear. Rotate the knob clockwise to move the sound to the right speakers and counter-clockwise to move the sound to the left.

SEEK SENSITIVITY: To adjust seek sensitivity, press the AUDIO knob until “SEEK” and the sensitivity level appear. Rotate the AUDIO knob to the desired setting. Increasing the sensitivity will help find more stations, including slightly weaker ones, while decreasing it will cause fewer, but stronger stations to be found.

SPEAKERS: Press the AUDIO knob until “SPKR 4” appears on the display; rotate the knob to switch to 2-speaker functionality. “SPKR 2” will appear on the display.

After 5 seconds of inactivity, the receiver will return to the default display.

Using the Radio

Finding a Station

BAND: Press this button to switch between AM, FM1, FM2, FM3, Weather (WX), and Satellite Bands (XM1, XM2 or SR1, SR2). The receiver display will show your selection.

Directorio o carpeta vacíos

Si existe un directorio raíz o una carpeta en la estructura de archivos que contenga carpetas/subcarpetas vacías, la reproducción avanza a la carpeta siguiente en la estructura de archivos que contiene archivos de sonido comprimidos. Las carpetas vacías no aparecen ni se numeran.

Sin carpetas

Cuando un disco contiene únicamente archivos comprimidos, éstos se colocan en el directorio raíz. Las funciones de carpeta siguiente y anterior no está activa en un CD grabado sin carpetas o listas de reproducción. El radio muestra ROOT (raíz) cuando se indica el nombre de la carpeta.

Cuando el CD contiene listas de reproducción y archivos de sonido comprimidos únicamente, pero no carpetas, todos los archivos se colocan en la carpeta raíz. Los botones “folder down” (carpeta inferior) y “folder up” (carpeta superior) buscan listas de reproducción (Px) primero y después la carpeta raíz. El radio muestra ROOT (raíz) para indicar el nombre de la carpeta.

Display del nombre de archivo

Cuando la etiqueta ID3 contiene el nombre de la canción éste aparece en el display. Si el nombre de la canción no está en la ID3, el radio muestra el nombre del archivo sin la extensión (por ejemplo .mp3) como el nombre de la pista.

Los nombres de las pistas con más de 16 caracteres aparecen a una velocidad de una página cada 1.5 segundos hasta mostrar el nombre completo. Para acelerar los cambios de página, presione el botón DISP/TMSET (display/configuración del reloj). Cuando todas las páginas se han mostrado una vez, la primera página de la etiqueta ID3 aparece y permanece en el display. Para comenzar la paginación automática de nuevo, presione DISP/TMSET (display/configuración del reloj).

Listas de reproducción preprogramadas

Las listas de reproducción preprogramadas funcionan como carpetas con archivos comprimidos de canciones. Este radio reproduce formatos de listas de reproducción .pls, .m3u y .rmp. No es posible editar listas de reproducción preprogramadas.

Reproducción de archivos MP3

Inserte un disco parcialmente en la ranura, con su etiqueta hacia arriba. El reproductor lo jala hacia dentro y “READING DISC” (leyendo disco) aparece en el display. La reproducción del CD comienza y el icono del CD aparece en el display.

La reproducción comienza desde la primera pista en la primera lista de reproducción y continúa en secuencia con todas las pistas en cada lista de reproducción. Después de reproducir la última pista de la última lista de reproducción, la reproducción continúa desde la primera pista de la lista de reproducción de la primera carpeta hasta que se presione FLDR+/- (carpeta). Cuando la reproducción comienza en una nueva carpeta, el display muestra el nombre de la nueva carpeta durante 5 segundos y después regresa al display predeterminado.

Si el CD no contiene ninguna lista de reproducción, la reproducción comienza a partir de la primera pista en el directorio raíz. Cuando todas las pistas del directorio raíz se han reproducido, la reproducción continúa con el listado numérico de los archivos. Después de reproducir la última pista de la última carpeta, la reproducción comienza de nuevo en la primera pista de la primera lista de reproducción, carpeta o directorio raíz.

4/RETROCESO: Mantenga presionado REV (retroceso) para retroceder rápidamente. Al soltarlo, el CD continúa su reproducción a la velocidad normal. El display indica el número de pista y el tiempo transcurrido. Después de 5 segundos, el display predeterminado regresa.

5/AVANCE RÁPIDO: Mantenga presionado FF (avance rápido) para avanzar rápidamente. Al soltarlo, el CD continúa su reproducción a la velocidad normal. El display indica el número de pista y el tiempo transcurrido. Después de 5 segundos, el display predeterminado regresa.

6/REPETIR: Presione RPT (repetir) para repetir la pista actual. "RPT" (repetir) en el display indica que la función está activada. La pista se repite hasta presionar RPT (repetir) de nuevo.

EXPULSAR: Presione  para expulsar el CD.

REPRODUCCIÓN ALEATORIA: Presione RDM (aleatoria) para activar la selección aleatoria de pistas. El display indica "RDM" (aleatoria) y las pistas en el CD cargado se reproducen en orden aleatorio. Presione el botón RDM (aleatorio) de nuevo para apagar la "reproducción aleatoria" a partir de la pista siguiente.

EXPLORACIÓN/ATENUACIÓN: Presione SCAN (explorar) para explorar todas las pistas en el CD. El reproductor avanza inmediatamente a la pista siguiente en el CD reproducido. "SCAN" (exploración) y el número de pista aparecen en el display y se reproducen 10 segundos de la pista. Después el CD avanza a la pista siguiente, reproduce 10 segundos y continúa. Para desactivar, presione SCAN (exploración) de nuevo.

Reproducción de un disco con archivos MP3

Compatibilidad del formato MP3

Este reproductor de MP3 reproduce archivos MP3 grabados en CD-R de hasta 700 MB. Los archivos se pueden grabar a velocidades variables de bits o las velocidades fijas de bits siguientes: 32 kpbs, 40 kpbs, 56 kpbs, 64 kpbs, 80 kpbs, 96 kpbs, 112 kpbs, 128 kpbs, 160 kpbs, 192 kpbs, 224 kpbs, 256 kpbs y 320 kpbs. Se reproducen discos de sesiones única o múltiples. El título de la canción, el nombre del artista y el álbum están disponibles cuando los discos se graban con las versiones 1 y 2 de etiquetas ID3.

Su reproductor de MP3 puede leer y reproducir un máximo de 95 carpetas, 50 listas de reproducción, 20 sesiones y 949 archivos. Archivos, carpetas o listas de reproducción grandes o una combinación de varios de ellos puede reducir el número de archivos, listas de reproducción o sesiones que se puedan reproducir. Si desea reproducir un gran número de archivos, carpetas, listas de reproducción o sesiones, minimice el tamaño del nombre de archivo, carpeta o lista de reproducción. También se puede reproducir un MP3 grabado sin carpetas de archivos. El sistema también reproduce hasta 11 niveles de grupos de carpetas. Si un disco contiene más del máximo de 95 carpetas, 50 listas de reproducción, 20 sesiones y 949 archivos, su reproductor le permite acceso y navegar el máximo e ignora los artículos adicionales.

Directorio raíz

El directorio raíz se trata como una carpeta. Si el directorio raíz tiene archivos de sonido comprimidos, el directorio aparece como F1 ROOT. Se tienen acceso a todos los archivos contenidos directamente en el directorio raíz antes que en las carpetas. Sin embargo, siempre se tienen acceso a las listas de reproducción (Px) antes que los directorios o archivos raíz.

NOTE: If your radio requires an external Satellite receiver and you do not have one connected to the radio, the Satellite bands will NOT appear when you press the BAND button.

NOTE: If your radio has an internal Satellite receiver but Satellite service has not been activated, the display will show "XM NOT ACTIVATED" or "SR NOT ACTIVATED".

+TUNE/SEEK-: Press and hold both +TUNE and BAND for 2 seconds to switch between manual tune and seek modes. The display will show either "MANUAL" or "SEEK" to indicate the mode.

MANUAL TUNE: Press the +TUNE/SEEK- button once to tune to the next higher or lower station, one frequency at a time. Holding +TUNE/SEEK- for more than half a second begins fast tuning.

SEEK: Press the +TUNE/SEEK- button once to tune to the next higher or lower station. Holding +TUNE/SEEK- for more than half a second activates the Seek function, and "SEEK" will appear on the display. When a station with a strong enough signal is found, Seek will stop and the station will play. If a station is not found with a strong enough signal after searching the band twice, the Seek function will end and "NO STATION FOUND" will appear for 5 seconds. Then, the default display will appear and the radio will continue to play. Seek can be cancelled by pressing +TUNE/SEEK- again.

When you have selected the satellite band, press and release the +TUNE/SEEK- button to move to the next channel. Pressing and holding the +TUNE/SEEK- button for more than two seconds will increase the speed at which the radio tunes up or down to a rate of about 10 channels/second.

PROGRAM TYPE SEARCH (PTY): If you have subscribed to XM or Sirius Satellite Radio, Program Type Search allows you to seek by music type. To perform a PTY search:

1. Press Scan and Preset 1 at the same time. PTY will appear on the radio display.
2. Press Preset 1 until the type of programming you want to listen to (rock, classical, etc.) appears on your radio display.
3. Press the +TUNE/SEEK- button to select a station of the program type you selected in step 2. Continue to press the +TUNE/SEEK- button to move through the list of stations available in that program type. Station names will appear on the radio display.

You can also scan all of the stations by program type. After you have selected a program type:

1. Press SCAN/DIM to scan all available stations of that program type.
2. Press SCAN/DIM again to stop scanning.

AUTO STORE (AUTO): AUTO automatically stores the 6 strongest stations onto pushbuttons 1-6. Press and hold PSCN/AUTO until “AUTO” and the “AS” icon appear on the display. AUTO STORE only saves presets in the band to which you are listening. If you press AUTO while listening to FM1, the presets on AM, FM2, FM3, and WX will not change. Pressing and holding AUTO again for more than 2 seconds will cancel Auto Store, and the original presets will be restored.

NOTE: AUTO STORE is not active for satellite bands.

SCAN: Press SCAN/DIM to scan all stations on the band you are using. When a frequency of sufficient strength is found, the radio will play for 5 seconds and then continue scanning until you press SCAN again. The display will show “SCAN” and the frequency being scanned.

PSCN: Press PSCN/AUTO to scan the presets on the band to which you are currently listening (FM will scan FM1, FM2, and FM3.). When a preset frequency of sufficient strength is found, the radio will play for 5 seconds and then continue scanning. The display will show “PSCN”, the frequency, preset number, and the band icon. Preset Scan will continue until you press PSCN again.

Setting the Presets

The six numbered pushbuttons allow you to preset 6 of your favorite stations per band and easily return to them with the touch of a button. To set the presets:

1. Turn the receiver on.
2. Select the band.
3. Tune to the desired station.
4. Press and hold one of the six numbered buttons for more than 2 seconds to store the selected station. During the 2-second set time, the radio will be muted and the number icon will not be visible. Both the audio and selected preset icon will return, indicating the station has been set.
5. Repeat steps 1-4 for each pushbutton.

Pressing a preset button in the future will tune the radio to the station you set on the band to which you are listening.

Using the Weatherband

NOAA Weather Radio is a service of the National Weather Service. It provides continuous broadcasts of the latest weather information directly from the National Weather Service offices. Taped weather messages are repeated every four to six minutes and are revised every one to three hours or more frequently if needed. Most of the stations operate 24 hours a day.

The weather for the area you are in can be found on one of 7 stations. When in


7 estaciones. Cuando esté en el modo de información meteorológica el display indica el icono “WX” y “CH” (canal) más el número del canal. El canal se puede cambiar con el botón +TUNE/SEEK- (sintonizar/búsqueda) y también se pueden programar estaciones en los botones.

Las frecuencias relacionadas con cada canal son las siguientes:

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. 162.550 MHz | 5. 162.450 MHz |
| 2. 162.400 MHz | 6. 162.500 MHz |
| 3. 162.475 MHz | 7. 162.525 MHz |
| 4. 162.425 MHz | |

El servicio meteorológico nacional transmite aproximadamente 372 estaciones. Casi el 90 por ciento de la población nacional se encuentra dentro de la cobertura de alguna transmisión del radio meteorológico de NOAA.


Uso del reproductor de discos compactos

El reproductor de discos compactos integrado reproduce CDs y discos MP3 de tamaño normal. Presione  para cambiar al modo CD/MP3.

Reproducción de un disco compacto

1. Conecte el encendido y encienda el radio.
2. Inserte un disco parcialmente en la ranura, con su etiqueta hacia arriba. El reproductor automáticamente inserta el disco después de haberlo insertado parcialmente. Primero el icono “CD” y las palabras “READING DISC” (leyendo disco) aparecen en el display. Después aparecen el número de pista y el tiempo transcurrido, y comienza la reproducción del disco.
3. Si está escuchando AM/FM/WX o el radio satelital, presione el botón CD para reproducir un disco que esté cargado en el reproductor. Si no hay discos cargados, el display indica “NO CD” durante cinco segundos y regresa al display predeterminado. Si hay un disco cargado, el display indica el número de pista y el tiempo transcurrido.

Si se expulsa un CD y no se saca en 25 segundos, el CD se carga de nuevo, pero no comienza su reproducción hasta que se presione el botón CD.

Se puede insertar un CD con el encendido desconectado. Para hacerlo, presione  y tiene 25 segundos para insertar un CD.

Funciones de los botones

SINTONIZAR +: Presione +TUNE (sintonizar +) una vez para avanzar a la pista siguiente. Aparecen el número de pista y el tiempo transcurrido. Mantenga presionado el botón + TUNE (sintonizar +) para avanzar pistas rápidamente.

BÚSQUEDA –: Presione SEEK- (búsqueda-) para regresar al inicio de la pista reproducida. Presionar este botón durante los primeros 8 segundos de la pista inicia la reproducción de la pista anterior. Aparecen el número de pista y el tiempo transcurrido. Mantenga presionado SEEK- (búsqueda-) para retroceder rápidamente.

3/PAUSA: Presione PAUSE (pausa) para hacer pausa en la reproducción del CD. El display indica “PAUSE” (pausa) y el sonido se silencia. Presione PAUSE (pausa) de nuevo para continuar la reproducción del CD.

PROGRAMACIÓN AUTOMÁTICA (AUTO): AUTO (programación automática) programa automáticamente las 6 estaciones más fuertes en los botones del 1 al 6. Mantenga presionado PSCN/AUTO (exploración de estaciones programadas/automático) hasta que “AUTO” (automático) y el icono “AS” (programado automático) aparezcan en el display. La programación automática únicamente programa estaciones en la banda que esté escuchando. Si presiona AUTO (automático) mientras escucha FM1, las estaciones programadas de AM, FM2, FM3 y WX no cambian. Mantener presionado AUTO (automático) de nuevo durante más de 2 segundos cancela la programación automática, y las estaciones programadas originales se reestablecen.

NOTA: La programación automática no funciona con las bandas satelitales.

EXPLORACIÓN: Presione SCAN/DIM (exploración/atenuación) para explorar todas las estaciones en la banda que esté usando. Cuando se encuentre una frecuencia con fuerza suficiente el radio la reproduce durante 5 segundos y después continúa explorando hasta que se presione SCAN (exploración) de nuevo. El display indica “SCAN” (exploración) y la frecuencia explorada.

EXPLORACIÓN DE ESTACIONES PROGRAMADAS: Presione PSCN/AUTO (exploración de estaciones programadas/automático) para explorar las estaciones programadas en la banda que esté escuchando actualmente (FM explora FM1, FM2 y FM3). Cuando se encuentre una frecuencia programada con fuerza suficiente el radio la reproduce durante 5 segundos y después continúa explorando. El display indica “PSCN” (exploración de estaciones programadas), la frecuencia, el número de estación programada y el icono de la banda. La exploración de estaciones programadas continúa hasta que presione PSCN otra vez.

Programación de estaciones

Los seis botones numerados le permiten programar 6 de sus estaciones favoritas por banda y regresar a ellas fácilmente con el toque de un botón. Para programar las estaciones:

1. Encienda el radio.
2. Elija la banda.
3. Sintonice la estación deseada.
4. Mantenga presionado uno de los seis botones numerados durante más de 2 segundos para programar la estación elegida. Durante el tiempo de programación de 2 segundos, el radio se silencia y el icono del número no es visible. El sonido y el icono de la estación programada regresan, indicando que la estación ha sido programada.
5. Repita los pasos del 1 al 4 para cada botón.

Presionar un botón numerado en el futuro sintoniza el radio en la estación que programó en la banda que esté escuchando.

Uso de la información meteorológica

El radio meteorológico NOAA (Administración oceánica y atmosférica nacional) es un servicio del Servicio meteorológico nacional. Ofrece transmisiones continuas con la información meteorológica más reciente directamente desde las oficinas del Servicio meteorológico nacional. Se repiten mensajes meteorológicos grabados cada cuatro a seis minutos y se actualizan cada hora hasta tres horas o con más frecuencia en caso de ser necesario. La mayoría de las estaciones transmiten 24 horas al día.

El clima para el área dónde usted esté se puede encontrar en una de las


the Weatherband mode, the display will show the “WX” icon and “CH” plus the channel number. The channel can be changed using the +TUNE/SEEK– button and can also be preset to the pushbuttons.

The frequencies associated with each channel are as follows:

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. 162.550 MHz | 5. 162.450 MHz |
| 2. 162.400 MHz | 6. 162.500 MHz |
| 3. 162.475 MHz | 7. 162.525 MHz |
| 4. 162.425 MHz | |

The National Weather Service operates approximately 372 stations. Close to 90 percent of the nation’s population is within listening range of an NOAA Weather Radio broadcast.


Using the Compact Disc Player

The integral CD player plays full size CDs and MP3 discs. Press the  to switch to CD/MP3 mode.

Playing a Compact Disc

1. Turn the ignition and receiver on.
2. Insert a disc partway into the slot, label-side up. The player will automatically pull the disc in once it has been partially inserted. The “CD” icon and the words “READING DISC” will appear on the display first. Then the track number and elapsed time will appear, and the disc will begin to play.
3. If you are listening to the AM/FM/WX or Satellite radio, press the CD button to play a CD that has been loaded into the player. If no CD has been loaded, the display will show “NO CD” for five seconds and return to the default display. If a CD has been loaded, the display will show the track number and the elapsed time on the display.

If a CD is ejected and not removed within 25 seconds, the CD will be reloaded, but will not start playing until the CD button is pressed.

A CD can be inserted while the ignition is off. To do so, press  and insert a CD within 25 seconds.

Button Functions

+ TUNE: Press + TUNE once to forward to the next track. The track number and elapsed time will appear. Press and hold + TUNE to advance tracks quickly.

SEEK–: Press SEEK– once to return to the beginning of the track being played. Pressing this button during the first 8 seconds of the track will play the previous track. The track number and elapsed time will appear. Press and hold SEEK– to fast reverse.

3/PAUSE: Press PAUSE to pause a CD. “PAUSE” will be displayed, and the audio will be muted. Press PAUSE again to resume playing the CD.

4/REV: Press and hold REV to fast reverse. Upon release, the CD will play at normal speed. The display will show the track number and elapsed time. After 5 seconds, the default display will reappear.

5/FF: Press and hold FF to fast-forward. Upon release, the CD will play at normal speed. The display will show the track number and elapsed time. After 5 seconds the default display will reappear.

6/RPT: Press RPT to repeat the current track. "RPT" on the display indicates that this feature is on. The track will be repeated until RPT is pressed again.

EJECT: Press  to eject a CD.

RDM: Press RDM to activate random track selection. "RDM" will appear on the display, and tracks on loaded CDs will play in random order. Press the RDM button again to turn off "random play" beginning with the next track.

SCAN/DIM: Press SCAN to scan all tracks on the CD. The player will immediately advance to the next track on the CD being played. "SCAN" and the track number will appear on the display and 10 seconds of the track will play. Then, the CD will advance to the next track, play 10 seconds and continue. To deactivate, press SCAN again.

Playing an MP3 Disc

MP3 Format Compatibility

This MP3 player will play MP3 files recorded on a CD-R up to 700 MB. Files can be recorded at a variable bit rate or the following fixed-bit rates: 32 kpbs, 40 kpbs, 56 kpbs, 64 kpbs, 80 kpbs, 96 kpbs, 112 kpbs, 128 kpbs, 160 kpbs, 192 kpbs, 224 kpbs, 256 kpbs, and 320 kpbs. Both single and multi-session discs will play. Song title, artist name, and album are available when discs are recorded using ID3 tags versions 1 and 2.

Your MP3 player will be able to read and play a maximum of 95 folders, 50 playlists, 20 sessions, and 949 files. Long file, folder, or playlist names or a combination of a large number of them can reduce the number files, folders, playlists, or sessions that can be played. If you want to play large numbers of files, folders, playlists or sessions, minimize the length of the file, folder or playlist name. You can also play an MP3 recorded without file folders. The system can support up to 11 levels of folder nesting. If a disc contains more than the maximum of 95 folders, 50 playlists, 20 sessions, and 949 files, your player will let you access and navigate the maximum and ignore additional items.

Root Directory

The root directory is treated as a folder. If the root directory has compressed audio files, the directory is displayed as F1 ROOT. All files contained directly under the root directory are accessed prior to any root directory folders. However, playlists (Px) are always accessed before root folders or files.

NOTA: Si su radio requiere un radio satelital externo y no lo tiene conectado al radio, las bandas satelitales NO aparecen cuando presiona el botón BAND (banda).

NOTA: Si su radio tiene un radio satelital interno pero no se ha activado el servicio satelital, el display indica "XM NOT ACTIVATED" (XM no activado) o "SR NOT ACTIVATED" (SR no activado).

+TUNE/SEEK– (Sintonizar/búsqueda): Mantenga presionado +TUNE (sintonizar +) y BAND (banda) durante 2 segundos para cambiar entre los modos de sintonización manual y búsqueda. El display indica "MANUAL" o "SEEK" (búsqueda) para indicar el modo.

SINTONIZACIÓN MANUAL: Presione el botón +TUNE/SEEK– (sintonizar/búsqueda) una vez para sintonizar la próxima estación anterior o siguiente, una frecuencia a la vez. Mantener presionado el botón +TUNE/SEEK– más de un segundo inicia la sintonización rápida.

BÚSQUEDA: Presione el botón +TUNE/SEEK– (sintonizar/búsqueda) una vez para sintonizar la próxima estación anterior o siguiente. Presionar el botón +TUNE/SEEK– (sintonizar/búsqueda) durante más de un segundo activa la función de búsqueda y "SEEK" (búsqueda) aparece en el display. Cuando se encuentra una estación con señal suficientemente fuerte, la búsqueda se detiene y se reproduce esa estación. Si no se encuentra ninguna estación con señal suficientemente fuerte después de recorrer la banda dos veces, la función de búsqueda se termina y el display indica "NO STATION FOUND" (no se encontraron estaciones) durante 5 segundos. Después, el display predeterminado aparece y el radio continúa su reproducción. Es posible cancelar la búsqueda presionando el botón +TUNE/SEEK– (sintonizar/búsqueda) otra vez.

Cuando se elige la banda satelital, presione y suelte el botón +TUNE/SEEK– (sintonizar/búsqueda) para avanzar al canal siguiente. Mantener presionado el botón +TUNE/SEEK– (sintonizar/búsqueda) durante más de dos segundos incrementa la velocidad de la sintonización hasta aproximadamente 10 canales por segundo.

BÚSQUEDA DE TIPO DE PROGRAMAS (PTY): Si está suscrito a radio satelital con XM o Sirius, la búsqueda de tipo de programas le permite buscar por tipo de música. Para usar PTY:

1. Presione Scan (exploración) y el botón 1 al mismo tiempo. PTY aparece en el display del radio.
2. Presione el botón 1 hasta que el tipo de programación que quiere escuchar (rock, clásica, etc.) aparezca en el display del radio.
3. Presione el botón +TUNE/SEEK– (sintonizar/búsqueda) para elegir una estación del tipo de programa que eligió en el paso 2. Continúe presionando el botón +TUNE/SEEK– (sintonizar/búsqueda) para recorrer la lista de estaciones disponibles en ese tipo de programa. Los nombres de las estaciones aparecen en el display del radio.

También puede explorar todas las estaciones por tipo de programa. Después de elegir un tipo de programa:

1. Presione SCAN/DIM (exploración/atenuación) para explorar todas las estaciones disponibles de ese tipo de programa.
2. Presione SCAN/DIM (exploración/atenuación) otra vez para detener la exploración.

Para desactivar el modo auxiliar:

- Mantenga presionado el botón BAND (banda) durante al menos 2 segundos hasta que el radio regrese al modo anterior.

Ajuste de configuraciones del radio

Presione y suelte la perilla ON/AUDIO (encendido/sonido) repetidamente hasta que la función deseada aparezca en el display para ajustar volumen, graves, agudos, atenuación, balance, sensibilidad de búsqueda y bocinas.

VOLUMEN: Gire la perilla AUDIO (sonido) a la derecha para aumentar el volumen y a la izquierda para disminuirlo. El display indica "VOL" y el nivel de volumen.

GRAVES : Presione la perilla AUDIO (sonido) hasta que "BASS" (graves) y la configuración actual aparezcan en el display. Gire la perilla a la derecha para aumentar el sonido de graves y a la izquierda para disminuirlo.

AGUDOS: Presione la perilla AUDIO (sonido) hasta que "TREBLE" (agudos) y la configuración actual aparezcan en el display. Gire la perilla a la derecha para aumentar el sonido de agudos y a la izquierda para disminuirlo.

ATENUACIÓN: Presione la perilla AUDIO (sonido) hasta que "FADE" (atenuación) y la configuración actual aparezcan en el display. Gire la perilla a la derecha para mover el sonido a las bocinas delanteras y a la izquierda para mover el sonido las traseras.

BALANCE: Presione la perilla AUDIO (sonido) hasta que "BALANCE" y su nivel aparezcan en el display. Gire la perilla a la derecha para mover el sonido a las bocinas derechas y a la izquierda para mover el sonido a la izquierda.

SENSIBILIDAD DE BÚSQUEDA: Para ajustar la sensibilidad, presione la perilla AUDIO (sonido) hasta que el display indique "SEEK" (búsqueda) y el nivel de sensibilidad aparezcan en el display. Gire la perilla AUDIO (sonido) a la configuración deseada. Aumentar la sensibilidad le ayuda a encontrar más estaciones, incluyendo las más débiles, y disminuirla resulta en encontrar menos estaciones, pero con señales más fuertes.

BOCINAS: Presione la perilla AUDIO (sonido) hasta que "SPKR 4" (bocinas 4) aparezca en el display; gire la perilla para cambiar al modo de 2 bocinas. "SPKR 2" (bocinas 2) aparece en el display.

El radio regresa al display predeterminado después de 5 segundos de inactividad.

Uso del radio

Para encontrar una estación

BAND (BANDA): Presione este botón para cambiar entre AM, FM1, FM2, FM3, información meteorológica (WX), y las bandas satelitales (XM1, XM2 o SR1, SR2). El display del radio indica su selección.

Empty Directory or Folder

If there is a root directory or a folder in the file structure that contains empty folders/subfolders, play advances to the next folder in the file structure that contains compressed audio files. The empty folder will not be displayed or numbered.

No Folder

When a disc contains only compressed files, the files are located under the root folder. The next and previous folder functions have no function on a CD recorded without folders or playlists. When displaying the name of the folder, the radio displays ROOT.

When the CD contains only playlists and compressed audio files, but no folders, all files are located under the root folder. The "folder down" and "folder up" buttons search playlists (Px) first and then the root folder. When the radio displays the name of the folder, the radio displays ROOT.

File Name Display

A song name is displayed when contained in the ID3 tag. If the song name is not in the ID3 tag, the radio displays the file name without the extension (such as .mp3) as the track name.

Track names longer than 16 characters scroll at a rate of one page every 1.5 seconds until the entire name is shown. To speed up page changes, press the DISP/TMSET button. When all pages have been shown once, the first page of the ID3 tag appears and remains on the display. To restart automatic paging, press DISP/TMSET.

Preprogrammed Playlists

Preprogrammed playlists function like folders containing compressed audio song files. This radio plays .pls, .m3u, and .rmp playlist formats. You cannot edit preprogrammed playlists.

Playing MP3 Files

Insert a disc partway into the slot, label side up. The player will pull it in, and "READING DISC" will appear on the display. The CD will begin playing, and the CD icon will appear on the display.

Play begins from the first track in the first playlist and continues sequentially through all tracks in each playlist. When the last track of the last playlist has been played, play continues from the first track of the first folder's playlist until FLDR +/- is pressed. When play enters a new folder, the display will show the new folder name for 5 seconds then revert to the default display.

If the CD does not contain any playlists, play begins from the first track under the root directory. When all tracks from the root directory have been played, play continues by the numerical file listing. After playing the last track from the last folder, play begins again at the first track of the first playlist, folder or root directory.

If the songs on a playlist cannot be accessed, the radio ignores it and treats the disc as if it only has folders and tracks. If the disc contains multiple sessions and the table of contents cannot be accessed for all sessions, the radio plays the sessions with an available table of contents.

Button Functions

1/FLD (NEXT FOLDER): Press this button to go to the first track in the next folder or playlist. Pressing this button while in folder random mode will take you to the first track in the next folder and play the tracks in that folder randomly.

2/FLD (PREVIOUS FOLDER): Press this button to go to the first track in the previous folder or playlist. Pressing this button while in folder random mode will take you to the first track in the previous folder and play the tracks in that folder randomly.

3/PAUSE: Press this button to pause playback. "PAUSE" will be displayed. Press PAUSE again to resume playing the disc.

4/REV (REVERSE): Press and hold REV to fast-reverse. Upon release, the CD will play at normal speed. The display will show the track number and elapsed time. After 5 seconds, the default display will appear.

5/FF (FAST FORWARD): Press and hold FF to fast-forward. Upon release, the CD will play at normal speed. The display will show the track number and elapsed time. After 5 seconds, the default display will appear.

6/RPT: Press RPT to repeat the current track. The "RPT" icon on the display indicates the feature is on. The track will be repeated until RPT is pressed again.

RDM (RANDOM): Press and release this button to play the tracks in the current folder or playlist in random order. RDM will appear on the display. Once all tracks in the current folder or playlist have been played, the system will move to the next folder or playlist and play the tracks in random order. When random is activated, pressing TUNE + or SEEK- will take you to the next or previous random track. Pressing RDM again cancels random play.

+ TUNE: Press + TUNE once to forward to the next track. The track number and elapsed time will appear. Press and hold + TUNE to advance tracks quickly.

SEEK-: Press SEEK- once to return to the beginning of the track being played. Pressing this button during the first 8 seconds of the track will play the previous track. The track number and elapsed time will appear. Press and hold SEEK- to fast reverse.

DSPL/TM SET: Pressing this button toggles between the ID3 tag (song title, artist and album title) and time of day. There are 3 display types that can be set as default: track, folder/playlist, and time of day. The default display is track.

Encendido

Puede encender y apagar el radio presionando el botón PWR (encendido) cuando el encendido está conectado. El radio también se enciende al presionar la perilla ON/AUDIO (encendido/sonido).

Cronómetro de una hora


Presionar el botón PWR (encendido) o la perilla ON/AUDIO (encendido/sonido) con el encendido desconectado, enciende el radio y activa el cronómetro de una hora. El radio se apaga después de una hora. Presionar el botón PWR (encendido) o la perilla ON/AUDIO (encendido/sonido) enciende el cronómetro de una hora de nuevo.

Display

El radio indica la hora del día cuando está apagado. Presionar brevemente el botón DSPL/TMSET (display/configuración del reloj) permite cambiar el display.

- Cuando el radio está en AM, FM1, FM2, FM3 o WX el display cambia entre la frecuencia y la hora del día.
- Cuando el radio está en modo satelital y su proveedor de servicio satelital está transmitiendo información, el display cambia entre el título de canción, artista, hora del día y el nombre de la estación.
- Cuando esté en el modo de CD, el display cambia entre el número de pista y tiempo transcurrido y la hora del día.
- Cuando se reproduce un disco MP3, el display cambia entre la etiqueta ID3 (título de canción, artista y título del álbum) y la hora del día.

Configuración del display predeterminado

1. Presione BAND (banda) o el botón  para programar el display que quiere tener como predeterminado.
2. Mantenga presionado el botón DSPL/TMSET (display/configuración del reloj) durante 2 segundos hasta que los dígitos de las horas parpadeen.
3. Presione el botón 6 hasta que aparezca el display que haya elegido.

El display predeterminado elegido aparece después de 5 segundos de inactividad.

Ajuste de la brillantez del display

Si el atenuador del tablero no controla la brillantez del display del radio o el radio está funcionando en el modo del cronómetro de una hora, mantenga presionado el botón SCAN/DIM (exploración/atenuación) hasta que "DIM" (atenuador) y el nivel de atenuación en aparezcan en el display. Gire la perilla AUDIO (sonido) a la derecha para aumentar la brillantez del display del radio y a la izquierda para disminuirla.

Modo auxiliar

Cuando esté en el modo auxiliar puede reproducir una fuente de sonido como su iPod o un reproductor de MP3 que tenga conectado en las líneas de conexión auxiliar del radio.

Para activar el modo auxiliar:

- Mantenga presionado el botón BAND (banda) durante al menos 2 segundos hasta que EXTERNAL AUDIO (sonido externo) aparezca en el display.

Servicio de radio satelital (Opcional)

Cuando el logotipo de XM™ o Sirius™ o SAT Radio (radio satelital) aparece arriba de la perilla ON/AUDIO (encendido/sonido) en su radio, éste es compatible con radio satelital. XM y Sirius son servicios de radio satelital que ofrecen más de 100 canales de programación con sonido de calidad digital que se pueden escuchar sin interrupción en los Estados Unidos continentales. Para recibir la transmisión satelital se requiere una cuota de servicio. Para más información, comuníquese con XM en www.xmradio.com o vía telefónica al 1-800-852-XXM (9696) o Sirius en <http://activate.siriusradio.com> o vía telefónica al 1-888-539-7474.

Activación del radio satelital (Opcional)

Cuando aparece XM™ o SIRIUS™ arriba de la perilla ON/AUDIO (encendido/sonido), su radio incluye un radio de radio satelital integrado. Debe comprar una suscripción mensual de radio satelital para aprovechar esta característica. Si XM aparece en su radio, éste es compatible con radio satelital XM y necesita una suscripción con XM. Si Sirius aparece en su radio, éste es compatible con radio satelital Sirius y necesita una suscripción con Sirius.

Cuando aparece SAT RADIO (radio satelital) arriba de la perilla ON/AUDIO (encendido/sonido), su radio también es compatible con el radio satelital. Es necesario que compre un juego de radio satelital externo con su concesionario y una suscripción compatible mensual de radio satelital con XM o Sirius para aprovechar esta característica.

Para activar el radio de radio satelital integrado o externo debe proporcionar el número de serie electrónico de su radio satelital a su proveedor de radio satelital. Siga las instrucciones siguientes para encontrar el número de serie electrónico.

Si su proveedor de radio satelital es **XM Satellite Radio**:

1. Con el encendido conectado y el radio encendido, presione el botón BAND (banda) y elija XM1 o XM2.
2. Sintone su radio en el canal 0 y el número de serie digital de 8 dígitos aparece.

Si su proveedor de radio satelital es **Sirius Satellite Radio**:

1. Con el encendido conectado y el radio encendido, presione el botón BAND (banda) y elija SR1 o SR2.
2. Sintone su radio en el canal 0 y el número de serie digital de 12 dígitos aparece.

NOTA: Sólo es posible instalar y conectar UN radio satelital en su radio.

NOTA: La recepción del radio satelital se puede ver afectada por obstrucciones a la señal satelital.

Funciones generales del radio

Su radio está equipado con:

- Banda AM con 6 estaciones de AM programadas
- Tres bandas FM para un total de 18 estaciones de FM programadas
- Una banda con información meteorológica con 6 estaciones programadas
- Dos bandas satelitales para un total de 12 estaciones satelitales programadas

To display the folder/playlist or time of day, follow the instructions in the “Setting a Default Display” section.

- Track mode displays the current track number and ID3 tag song title.
- Folder/playlist mode displays the current folder or playlist number and name plus the ID3 tag song title.
- Time-of-day mode displays the time of day and the ID3 tag song title.

Troubleshooting

The following error messages may appear while playing a CD or MP3 disc:

NO CD:	No CD has been loaded in the player.
FOCUS:	Lens could not focus on CD. Possible reasons include: Disc is inserted upside down – eject and reinsert CD. Disc is dirty, scratched, or wet – try cleaning CD. Lens is dirty - clean CD lens with a lens cleaner. It is very humid – wait an hour and try again.
TRACKING:	Loss of tracking control. Possible reasons include: Disc is dirty or scratched – try cleaning CD. Lens is dirty – clean CD lens with a lens cleaner.
LOAD:	Load/unload motor problem – contact dealer.

Note: The sound quality, an increase in skipping, difficulty in finding tracks, and/or difficulty in loading/ ejecting a CD-R may be affected by a CD-R's quality, the method of recording, the quality of the music that has been recorded, or the way the CD-R has been handled. If these problems occur try a known good CD. If any error occurs repeatedly or if an error cannot be corrected, contact your dealer. If the radio displays an error message, write it down and provide it to your dealer when reporting the problem.

OPTIONAL EQUIPMENT

Rear Audio Module

The dual zone audio option enables rear compartment passengers to use headphones to listen to the same or a different audio source than the front seat passengers. Each rear audio module has two headphone jacks with individual volume controls.

CAUTION:

Rear Audio is intended for passengers only. Please do not use headphones while driving. Driving while wearing headphones can create a safety hazard.

Rear Audio can be operated with the receiver on or off, but only when the ignition is on. The audio controls on the radio always override rear audio controls.



Button Functions

TAPE/CD (1): Press this button to switch to the CD function.

PWR (2): Press this button to turn Rear Audio on or off.

SEEK ▲/▼ (3): Press this button to seek the next radio station up or down the band. In the CD mode, press SEEK to advance through CD tracks.

AM/FM (4): Press this button to switch to radio if rear audio was previously playing a CD. This button can also be used to switch between FM1, FM2, FM3, AM, WX, Satellite 1 and Satellite 2, if the front passengers are listening to a CD.

P.SET/PROG (5): Press this button to scroll through radio presets.

VOL (6): To adjust volume, press the button that corresponds to the headphone jack in use; it will pop out. Turn the button to increase or decrease volume.

HEADPHONE JACKS (7): Plug headphones in here.

Operating the Rear Audio Module

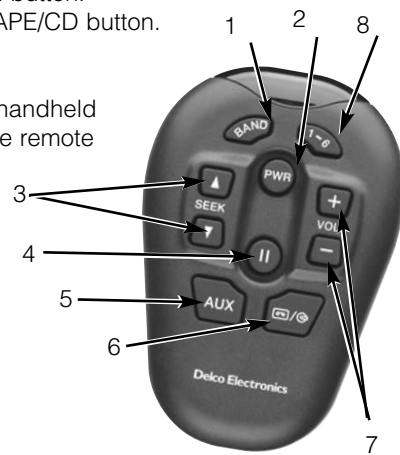
Press the rear audio module PWR button to turn the system on. When rear audio is on, the rear speakers are shut off and audio is directed to the rear audio headphone jacks.

1. Insert headphones into the headphone jacks.
2. Select the radio by pressing the AM/FM button.
3. Select the CD Player by pressing the TAPE/CD button.

Infrared Remote Control

Your receiver is compatible with an optional handheld remote control available from your dealer. The remote control will:

- Select a band (1)
- Turn your receiver on and off (2)
- Adjust volume (7)
- Select the next or previous CD track (3)
- Seek up and down (3)
- Select a preset station (8)
- Play a CD (6)
- Mute/Pause (4)
- Not functional (5)



El display regresa a su función predeterminada después de 5 segundos de inactividad y el reloj queda ajustado.

Uso de la alarma

La hora programada para la alarma se muestra si se presiona el botón ALARM momentáneamente.

Cuando vea el icono de “ALARM” en el display, la alarma está programada. Si el radio está encendido cuando la alarma se activa, se escucha una señal. Si el radio está apagado, la alarma enciende y reproduce el radio al volumen de la alarma. La alarma continúa sonando hasta que active su repetición o apague la alarma.

Configuración de la alarma

1. Mantenga presionado el botón ALARM durante 2 segundos hasta que vea el icono “ALARM” y el display indique AL TIME (hora de la alarma) junto a la hora programada actualmente para la alarma. Así se indica que está en el modo de configuración de la alarma.
2. Mantenga presionado el botón + TUNE/SEEK – hasta que la hora deseada para la alarma aparezca en el display.
3. Presione el botón ALARM de nuevo para elegir el display de los minutos.
4. Presione el botón + TUNE/SEEK– hasta que los minutos deseados para la alarma aparezcan en el display.

El display regresa a su función predeterminada después de 5 segundos de inactividad y el icono “ALARM” (alarma) permanece iluminado para indicar que la alarma está activada.

Para apagar la alarma

Mantenga presionado el botón ALARM (alarma) hasta que “ALARM DISABLED” (alarma desactivada) aparezca en el display y el icono “ALARM” (alarma) desaparezca.

Activación de la repetición de la alarma

Presione cualquier botón en la carátula del radio cuando la alarma suena. La alarma suena otra vez en 9 minutos.

Configuración del volumen de la alarma

1. Encienda el radio.
2. Mantenga presionado el botón ALARM durante 2 segundos hasta que vea el icono “ALARM” y el display indique AL TIME (hora de la alarma) junto a la hora programada actualmente para la alarma. Gire la perilla AUDIO (sonido) para aumentar o reducir el volumen deseado para la alarma.

El display regresa a su función predeterminada después de 5 segundos de inactividad del radio regresa al display predeterminado y al volumen de reproducción anterior.

NOTA: La alarma se activa a menos que se mantenga presionado durante 2 segundos otra vez el botón ALARM (alarma).

ADVERTENCIAS DE DAÑOS AL VEHÍCULO

En este manual encontrará las siguientes Precauciones y Avisos:

⚠ PRECAUCIÓN:

Significa que hay algo que podría lastimarle a usted o a otros.

En el área de PRECAUCIÓN se le informa qué peligro existe. Después se le indica qué hacer para evitar o reducir el riesgo. Por favor lea estas precauciones. Podrían lastimarse usted u otros si no lo hace.

AVISO:

Significa que hay algo que podría dañar su vehículo.

En el área de AVISO se le informa de algo que podría dañar el vehículo. En muchas ocasiones este daño no está cubierto por su garantía y podría ser costoso. El aviso le indica qué hacer para evitar el daño.

NOTA: Es posible que otros manuales utilicen PRECAUCIÓN y AVISO de forma distinta.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Para aprender cómo aprovechar su radio Delphi al máximo lea todas las instrucciones siguientes.

Uso del reloj

Su reloj puede funcionar en modo de 12 ó 24 horas. El modo de 12 horas distingue entre AM y PM. El modo de 24 horas funciona en el horario militar. Para cambiar entre los dos modos:

1. Conecte el encendido.
2. Mantenga presionado el botón TMSET/DSPL durante 2 segundos hasta que los dígitos parpadeen. Así se indica que está en el modo de configuración del reloj.
3. Presione y suelte el botón 5 para cambiar entre los modos de 12 y 24 horas.

El display regresa a su función predeterminada después de 5 segundos de inactividad y el modo actual queda activado.

Configuración del reloj

1. Conecte el encendido.
2. Mantenga presionado el botón TMSET/DSPL hasta que los dígitos de la hora parpadeen.
3. Presione + TUNE/SEEK – para poner la hora correcta.
4. Presione el botón TMSET/DSPL otra vez y los dígitos de los minutos parpadean.
5. Presione + TUNE/SEEK – para poner los minutos correctos. Los segundos regresan a ceros cuando se cambian los minutos.

Button Functions

BAND: Press this button to select FM1, FM2, FM3, AM, WX, Satellite 1 or Satellite 2. Press and hold to enter auxiliary mode.

PWR: Press this button to turn the receiver on or off.

SEEK▲/▼: Press these buttons to move to the next strongest radio station or to go to the next track of your CD.

||: Press this button to reduce volume to a minimum. The radio display will read "MUTE". To deactivate mute, press this button again. The audio source will continue to play while the volume is at a minimum.

AUX: This button has no effect on your premium CD/MP3 radio.

CASS/CD: Press this button to turn on your integral CD player.

VOL +/-: Press this button to adjust the volume.

1 – 6: Press this button to advance through the presets in the selected band.

OPERATING TIPS

Tips About Your Audio System

Hearing damage from loud noise is almost undetectable until it is too late. Your hearing can adapt to high volumes of sound. Sound that seems normal can be loud and harmful to your hearing. Take precautions by adjusting your receiver's volume to a safe sound level before your hearing adapts to it.

To help avoid hearing loss:

- Adjust the volume control to the lowest setting.
- Increase the volume slowly until you hear comfortably and clearly.

Understanding Radio Reception

FM STEREO: FM stereo will give you better sound than AM, but FM signals will only reach between 10 and 40 miles (16-65 km). Tall buildings or hills can interfere with FM signals, causing the sound to come and go.

AM: The range for most AM stations is greater than for FM, especially at night. The longer range, however, can cause stations to interfere with each other. AM can pick up noise from things like storms and power lines. Try reducing the treble to reduce this noise if you experience it.

SATELLITE RADIO: Satellite radio will give you digital quality sound from coast to coast across the contiguous United States. Satellite reception, however, may be degraded by satellite signal obstruction.

Care of Your Compact Discs

Handle discs carefully. Store them in their original cases or other protective cases and away from direct sunlight and dust. If the surface of a disc is soiled, dampen a clean, soft cloth in a mild, neutral detergent solution. Clean it, wiping from the center to the edge.

Never touch the signal surface when handling discs. Pick up discs by grasping the outer edges or the edge of the hole and the outer edge.

Do not attach a label or tape or write on the surface of a disc.

NOTICE:

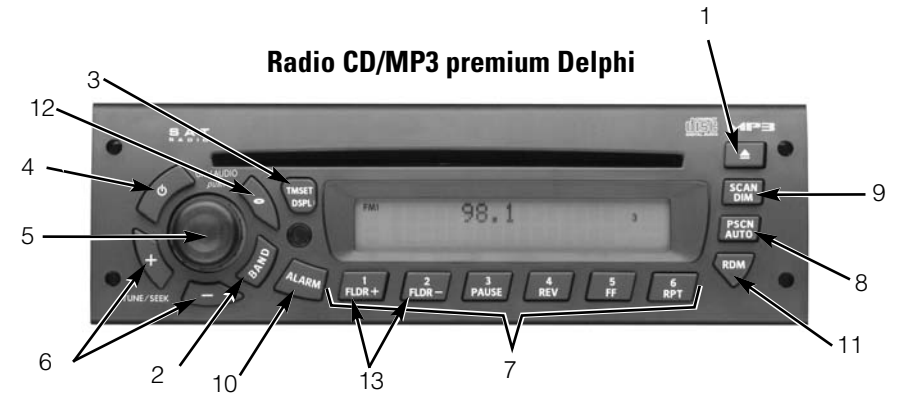
Only an authorized Delphi installer should install this receiver. Installation by other than an authorized installer will void the unit's warranty.

NOTICE:

Before you add any sound equipment to your vehicle – like a CB radio, mobile telephone or two-way radio – be sure you can add what you want. If you can, it's very important to do it properly. Added sound equipment may interfere with the operation of your vehicle's engine, radio or other systems, and even damage them. Your vehicle's systems may interfere with the operation of sound equipment that has been added improperly. Before adding sound equipment, check with your dealer and be sure to check Federal Regulations covering mobile radio and telephone units.

INTRODUCCIÓN

Su radio CD/MP3 premium de Delphi está diseñado para tener un funcionamiento sencillo y brindar años de placer escuchándolo. Lea este manual y familiarícese con el radio antes de usarlo para disfrutarlo al máximo. Descubra lo que puede hacer su radio y cómo operar todos sus controles. De esta forma puede estar seguro de que aprovecha totalmente la avanzada tecnología con la que se diseñó.



Botón	Función	Página
1.	Expulsa el CD	.47
2. BAND (Banda)	Cambia entre AM, FM1, FM2, FM3, SAT 1 y SAT 2 (si así está equipado), WX (información meteorológica) y modo auxiliar.	.43
3. TMSET/DSPL (Configuración de reloj/display)	Cambia a modo de configuración del reloj/cambia el display	.39
4. PWR (Encendido)	Encendido	.42
5. ON/AUDIO (Encendido/sonido)	Encendido/volumen/configuración del radio	.42
6. +TUNE/SEEK- (Sintonizar/búsqueda)	Cambia las estaciones de radio o pistas del CD/MP3	.44, 46
7. Botones 1-6	Estaciones programadas/funciones del CD/MP3	.45
8. PSCN/AUTO (Exploración de estaciones programadas/automático)	Explora las estaciones programadas en la banda actual/elige las estaciones con recepción más fuerte para programar	.45
9. SCAN/DIM (Exploración/atenuación)	Explora todas las estaciones en la banda actual en el CD/MP3	.45, 47
10. ALARM (Alarma)	Cambia al modo de configuración de la alarma	.40
11. RDM (aleatorio)	Reproduce pistas del CD/MP3 de forma aleatoria	.47, 49
12.	Cambia al modo CD/MP3	.46
13. FLDR+/- (Carpetas +/-)	Cambia de carpetas en un disco 13 MP3	.49

ÍNDICE

En este manual encontrará cómo operar el radio incluido en su vehículo e información acerca del equipo adicional que puede comprar para mejorar su sistema de sonido. Asegúrese de leer lo relacionado a la unidad específica instalada en su vehículo.

Introducción	38
Diseño del radio	38
Advertencias de daños al vehículo	39
Instrucciones de funcionamiento	
Uso del reloj	39
Uso de la alarma	40
Configuración de la alarma	
Para apagar la alarma	
Activación de la repetición de la alarma	
Configuración del volumen de la alarma	
Activación del radio satelital	41
Servicio satelital XM	41
Servicio satelital Sirius	41
Funciones generales	41
Encendido	
Cronómetro de una hora	
Display	
Configuración del display predeterminado	
Ajuste de brillantez del display	
Expulsión predeterminada programable	
Modo auxiliar	
Ajuste de configuraciones del radio	
Uso del radio	43
Para encontrar una estación	
Programación de estaciones	
Uso de la información meteorológica	45
Uso del reproductor de discos compactos	46
Reproducción de un disco compacto	
Funciones de los botones	
Reproducción de un disco con archivos MP3	
Funciones de los botones	
Diagnóstico y corrección de problemas	
Equipo opcional	
Módulo de sonido trasero	50
Control remoto infrarrojo	51
Sugerencias para el funcionamiento	
Sugerencias sobre su sistema de sonido	52
Comprensión de la recepción del radio	52
Cuidado de sus discos compactos	53



Récepteur CD/MP3 de première qualité compatible avec la radio par satellite



Récepteur CD/MP3 de première qualité adapté à la radio par satellite XM



Récepteur CD/MP3 de première qualité adapté à la radio par satellite Sirius

TABLE DES MATIÈRES

Dans ce manuel, vous découvrirez comment opérer le récepteur de votre véhicule et les informations relatives à l'équipement en option qui peut être acheté pour améliorer votre système audio. Assurez-vous de lire tout ce qui concerne l'unité fournie avec votre véhicule.

Introduction	20
Schéma du récepteur radio	20
Avertissements de dommages au véhicule	21
Notice d'utilisation	
Utilisation de l'horloge	21
Utilisation de l'avertisseur	22
Réglage de l'avertisseur	
Mise hors circuit de l'avertisseur	
Activation du rappel d'avertisseur	
Réglage du volume de l'avertisseur	
Activation de la radio par satellite	23
Service de satellite XM	23
Service de satellite Sirius	23
Fonctions générales	23
Mise en marche	
Chronomètre d'une heure	
Afficheur	
Réglage de l'afficheur par défaut	
Ajustement de la brillance de l'afficheur	
Éjection programmable par défaut	
Mode secondaire	
Ajustement des réglages du récepteur	
Utilisation de la radio	25
Comment trouver une station	
Ajustement des préréglages	
Utilisation de la bande météo	27
Utilisation du lecteur de disque compact	28
Lecture d'un disque compact	
Fonctions des touches	
Lecture d'un disque MP3	
Fonctions des touches	
Dépannage	
Équipement en option	
Module audio arrière	32
Télécommande à infrarouge	33
Conseils d'utilisation	
Conseils au sujet de votre système audio	34
Comprendre la réception radio	34
Soins à apporter à vos disques compacts	35

DELPHI

Sistemas para vehículos comerciales



Radio satelital compatible con radio CD/MP3 premium



Radio XM Satelital activado con radio CD/MP3 premium



Radio Sirius Satelital activado con radio CD/MP3 premium

Radios CD/MP3
premium Delphi

Manual del propietario

RADIO PAR SATELLITE : La radio par satellite vous donnera un son de qualité numérique d'un océan à l'autre sur le territoire contigu des États-Unis. La réception de la radio par satellite peut être diminuée par l'obstruction du signal satellite.

Soins à apporter à vos disques compacts

Manipuler les disques avec soin. Gardez-les dans leur emballage original ou autres emballages protecteurs et à l'abri de la lumière directe du soleil et de la poussière. Si la surface d'un disque est sale, humidifier un linge propre et doux avec une solution neutre faiblement détergente. Nettoyez-le, en essuyant du centre vers le bord.

Ne jamais toucher la surface du signal en manipulant les disques. Prendre les disques en tenant les bords extérieurs ou par le bord du trou et le bord extérieur.

Ne pas fixer d'étiquette ni de ruban ni écrire sur la surface d'un disque.

AVIS :
Seul un installateur autorisé Delphi devrait installer un récepteur. L'installation par quelqu'un qui n'est pas un installateur autorisé annule la garantie de l'unité.

AVIS :
Avant d'ajouter du matériel de sonorisation à votre véhicule – comme une radio BP, un téléphone mobile ou une radio avec émetteur-récepteur – assurez-vous de pouvoir ajouter ce que vous voulez. Si vous le pouvez, il est très important de le faire correctement. Le matériel de sonorisation ajouté peut nuire au fonctionnement du moteur, de la radio ou des autres systèmes de votre véhicule, et même les endommager. Les systèmes de votre véhicule peuvent nuire au fonctionnement du matériel de sonorisation mal installé. Avant d'ajouter du matériel de sonorisation, vérifiez auprès de votre concessionnaire et assurez-vous de vérifier les règlements fédéraux relatifs aux postes de radio et de téléphone mobiles.

INTRODUCTION

Votre récepteur CD/MP3 de première qualité Delphi a été conçu pour fonctionner facilement et pour vous procurer des années d'agréable écoute. Pour obtenir le plus de satisfaction possible de votre récepteur, lisez ce manuel et familiarisez-vous avec son fonctionnement avant de l'utiliser. Découvrez ce que votre récepteur peut faire et comment employer toutes ses commandes afin de vous assurer que vous tirez le maximum possible de la technologie de pointe qu'on y a implantée.



Touches	Fonctions	Page
1.	Éjection de CD	.29
2. BAND	Choisit entre les bandes AM, FM1, FM2, FM3 SAT 1 et SAT 2 (si équipé), WX (météo) et en mode secondaire	.25
3. TMSET/DSPL	Change au mode de réglage de l'heure/change l'afficheur	.21
4. PWR	Mise en marche	.24
5. ON/AUDIO	Réglages de la mise en marche/volume/récepteur	.24
6. +TUNE/SEEK-	Change de station radio ou de piste CD/MP3	.26, 28
7. Boutons poussoirs 1-6	Stations pré réglées, fonctions CD/MP3	.27
8. PSCN/AUTO	Recherche les pré réglages sur la bande courante/mémorise les stations puissantes en pré réglées	.27
9. SCAN/DIM	Balaie toutes les stations sur la bande courante ou sur CD/MP3	.27, 29
10. ALARM	Change au mode de réglage de l'horloge	.22
11. RDM	Lit les pistes de CD/MP3 de façon aléatoire	.29, 31
12.	Change au mode CD/MP3	.28
13. FLDR+/-	Touches des changeurs sur un disque MP3	.31

AVERTISSEMENT DE DOMMAGES AU VÉHICULE

Dans ce manuel, vous trouverez les avertissements et avis suivants :

⚠ MISE EN GARDE :

Cela signifie que quelque chose pourrait vous blesser ou quelqu'un d'autre.

Dans la section MISE EN GARDE, vous êtes informé des risques existants. Ensuite, on vous indique ce qu'il faut faire pour vous aider à éviter ou à diminuer le risque. Veuillez lire ces mises en garde. Sinon, vous ou quelqu'un d'autre pourrait être blessé.

AVIS :

Cela signifie que quelque chose pourrait endommager votre véhicule.

Dans la section AVIS, on vous informe que quelque chose est susceptible d'endommager votre véhicule. Très souvent, ces dommages ne seraient pas couverts par votre garantie et coûteraient cher. L'avis vous dit quoi faire pour vous aider à éviter les dommages.

NOTE : D'autres manuels peuvent utiliser les MISES EN GARDE et les AVIS différemment.

NOTICE D'UTILISATION

Pour apprendre comment obtenir le maximum de votre récepteur Delphi, lisez toutes les instructions qui suivent.

Utilisation de l'horloge

Votre horloge peut fonctionner en mode de 12 ou de 24 heures. Le mode de 12 heures différencie entre AM et PM. Le mode de 24 heures utilise le système des 24 heures. Pour alterner d'un mode à l'autre :

1. Mettez le contact.
2. Pousser et maintenir la touche TMSET/ DSPL pendant deux secondes jusqu'à ce que les chiffres indiquant l'heure clignotent. Cela indique que vous êtes en mode de réglage de l'heure.
3. Appuyer et relâcher le bouton poussoir 5 pour alterner entre les modes de 12 heures et de 24 heures.

Après cinq secondes d'inactivité, l'afficheur retournera à l'affichage par défaut et le mode courant sera ajusté.

Ajustement de l'horloge

1. Mettez le contact.
2. Pousser et maintenir la touche TMSET/DSPL jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent.
3. Pousser la touche + TUNE/SEEK – pour régler l'heure.
4. Pousser la touche TMSET/ DSPL encore une fois et les chiffres des minutes clignoteront.
5. Pousser la touche + TUNE/SEEK – pour régler les minutes. Les secondes sont réinitialisées à zéro quand le réglage des minutes est changé.

Fonctions des touches

BAND : Pousser cette touche pour choisir la bande FM1, FM2, FM3, AM, WX, Satellite 1 ou Satellite 2. Pousser et maintenir pour entrer le mode secondaire.

PWR : Pousser cette touche pour allumer ou éteindre le récepteur.

SEEK ▲/▼ : Pousser ces touches pour avancer à la station radio suivante la plus puissante ou pour avancer à la piste suivante de votre CD.

|| : Pousser cette touche pour baisser le volume au minimum. L'afficheur de la radio indiquera « MUTE ». Pour désactiver la sourdine, pousser la touche à nouveau. La source audio continuera à jouer au volume minimum.

AUX : Cette touche n'a aucun effet sur votre radio CD/MP3 de base.

CASS/CD : Pousser cette touche pour allumer votre lecteur intégral de CD.

VOL +/- : Pousser cette touche pour régler le volume.

1 – 6 : Pousser cette touche pour avancer aux préréglages de la bande choisie.

CONSEILS POUR LE FONCTIONNEMENT

Conseils au sujet de votre système audio

Les dommages auditifs dus aux bruits intenses sont pratiquement indétectables jusqu'à ce qu'il soit trop tard. Votre système auditif peut s'adapter à de forts volumes sonores. Le son qui semble normal peut être intense et endommager votre système auditif. Prenez des précautions en réglant le volume sur votre récepteur à un niveau sonore sécuritaire avant que votre système auditif s'y adapte.

Pour vous aider à éviter une perte auditive :

- Régler la commande du volume au plus bas niveau.
- Augmenter le volume lentement jusqu'à ce que vous entendiez confortablement et avec clarté.

Comprendre la réception radio

FM Stéréo : La FM stéréo vous donnera un meilleur son que le AM, mais les signaux FM n'atteignent qu'une distance de 16 à 65 km (10 à 40 miles). Les gros buildings ou les collines peuvent faire obstacle aux signaux FM, créant un va-et-vient sonore.

AM : La portée de la plupart des stations AM est supérieure aux stations FM, spécialement la nuit. La portée la plus longue peut toutefois faire en sorte que les différentes stations interfèrent entre elles. Le AM peut ramasser des bruits comme ceux des orages et des lignes de transmission électrique. Essayez de diminuer les aigus pour diminuer ces bruits si vous les entendez.



Fonctions des touches

TAPE/CD (1) : Pousser cette touche pour changer à la fonction CD.

PWR (2) : Pousser cette touche pour allumer ou éteindre le système audio arrière.

SEEK ▲/▼ (3) : Pousser cette touche pour rechercher la station précédente ou suivante sur la bande. En mode CD, appuyer sur SEEK pour avancer sur les pistes du CD.

AM/FM (4) : Pousser cette touche pour changer à « radio » si le système audio arrière lisait précédemment un CD. Cette touche peut aussi être utilisée pour changer entre les bandes FM1, FM2, FM3, AM, WX, Satellite 1 et Satellite 2, si les passagers avant écoutent un CD.

P.SET/PROG (5) : Pousser cette touche pour faire défiler les présélections de la radio.

VOL (6) : Pour régler le volume, pousser la touche qui correspond à la fiche du casque d'écoute utilisé; il va se déclencher. Tourner le bouton pour lever ou baisser le volume.

FICHES DE CASQUE D'ÉCOUTE (7) : Brancher le casque d'écoute ici.

Utilisation du module audio arrière

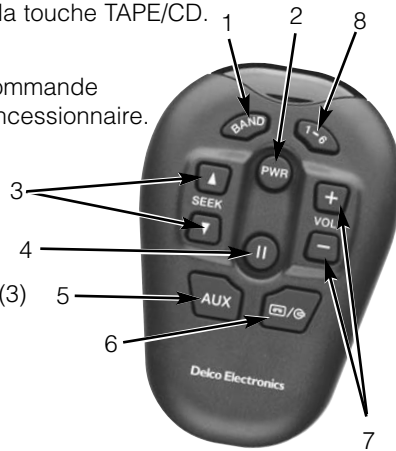
Pousser la touche PWR du module audio arrière pour allumer le système. Quand l'audio arrière est allumée, les enceintes arrière sont éteintes et le son est dirigé vers les fiches des casques d'écoute arrière.

1. Insérer la fiche du casque d'écoute.
2. Choisir la radio en appuyant sur la touche AM/FM.
3. Choisir le lecteur de CD en appuyant sur la touche TAPE/CD.

Télécommande à infrarouge

Votre récepteur est compatible avec une télécommande portable en option et disponible chez votre concessionnaire. La télécommande :

- Choisit une bande (1)
- Allume et éteint votre récepteur (2)
- Règle le volume (7)
- Choisit la piste de CD précédente ou suivante (3)
- Recherche vers l'avant ou l'arrière (3)
- Choisit une station présélectée (8)
- Joue un CD (6)
- Sourdine/Pause (4)
- Non fonctionnel (5)



Après cinq secondes d'inactivité, l'afficheur se replacera à l'affichage par défaut et l'horloge sera ajustée.

Utilisation de l'avertisseur

En poussant momentanément la touche ALARM, l'heure à laquelle l'avertisseur est réglé sera affichée.

Quand vous voyez l'icône « ALARM » sur l'afficheur, l'avertisseur a été réglé. Si la radio est allumée quand l'avertisseur sonne, vous entendrez un bip sonore. Si le récepteur est éteint, l'avertisseur s'allumera et jouera à la radio au volume de l'avertisseur. L'avertisseur continuera à sonner jusqu'à ce que vous activiez le rappel d'avertisseur ou que vous éteigniez l'avertisseur.

Réglage de l'avertisseur

1. Pousser et maintenir la touche ALARM pendant deux secondes jusqu'à ce que vous voyiez l'icône « ALARM » et que l'afficheur indique AL TIME en plus de l'heure de réglage de l'avertisseur. Cela indique que vous êtes en mode de réglage de l'avertisseur.
2. Pousser et relâcher la touche + TUNE/SEEK – jusqu'à ce que l'heure de réglage désirée de l'avertisseur apparaisse sur l'afficheur.
3. Pousser à nouveau la touche ALARM pour choisir l'affichage des minutes.
4. Pousser la touche + TUNE/SEEK – jusqu'à ce que le réglage désiré des minutes de l'avertisseur apparaisse.

Après cinq secondes d'inactivité, le récepteur retournera à l'affichage par défaut et l'icône « ALARM » restera lumineuse, indiquant que l'avertisseur est réglé.

Arrêt de l'avertisseur

Presser et maintenir la touche ALARM jusqu'à ce que l'afficheur indique « ALARM DISABLED » et que l'icône « ALARM » affichée, disparaisse.

Activation du rappel d'avertisseur

Pousser n'importe quelle touche sur le cadran de la radio quand l'avertisseur résonne. L'avertisseur sonnera à nouveau dans neuf minutes.

Réglage du volume de l'avertisseur

1. Mettre le récepteur en marche.
2. Pousser et maintenir la touche ALARM pendant deux secondes, jusqu'à ce que vous voyiez l'icône « ALARM » et que l'afficheur montre AL TIME en plus de l'heure courante de l'avertisseur. Tourner le bouton AUDIO pour monter ou baisser le volume de l'avertisseur tel que désiré.

Après cinq secondes d'inactivité, le récepteur retournera à l'affichage par défaut et au volume auquel le récepteur jouait précédemment.

NOTE : L'avertisseur sera activé à moins que la touche ALARM ne soit maintenue pendant encore deux secondes.

Service de radio par satellite (En option)

Quand le logo de XM^{MD} ou de SIRIUS^{MD} ou de Radio SAT apparaît au-dessus du bouton ON/AUDIO de votre radio, cela signifie que votre radio est compatible avec la radio par satellite. XM et Sirius sont des services de radio par satellite offrant plus de 100 canaux de programmation de qualité audio numérique et pouvant être entendus sans interruption partout aux États-Unis. Un frais de service est exigé pour le service des émissions par satellite. Pour plus d'informations, contactez XM à www.xmradio.com ou par téléphone, au 1 800 852-XXXM (9696) ou Sirius, à <http://activate.siriusradio.com> ou par téléphone, au 1 888 539-7474.

Activation de la radio par satellite (En option)

Quand XM^{MD} ou SIRIUS^{MD} apparaît au-dessus du bouton ON/AUDIO, votre radio est muni d'un récepteur de radio par satellite intégré. Pour bénéficier de cette caractéristique, vous devez payer une souscription mensuelle de radio par satellite. Si XM apparaît sur votre radio, votre radio est une radio XM par satellite compatible et vous devrez payer une souscription XM. Si Sirius apparaît sur votre radio, votre radio par satellite est compatible avec Sirius et vous devrez payer une souscription à Sirius.

Quand SAT RADIO apparaît au-dessus du bouton ON/AUDIO, votre radio est aussi compatible à la radio par satellite. Pour bénéficier de cette caractéristique, vous devrez acheter un ensemble de récepteur radio par satellite externe chez votre dépositaire et payer une souscription mensuelle compatible avec la radio par satellite XM ou Sirius.

Pour activer le récepteur de signaux de satellite intégré ou externe, vous devez fournir le numéro de série électronique de votre récepteur de signaux de satellite à votre fournisseur. Pour trouver le numéro de série électronique, compléter les instructions suivantes.

Si votre fournisseur de radio par satellite est **XM Satellite Radio** :

1. La clé de contact tournée et la radio à ON, pousser la touche BAND et choisissez XM1 ou XM2.
2. Régler la radio au canal 0 et le numéro de série à huit chiffres apparaîtra.

Si votre fournisseur de radio par satellite est **Sirius Satellite Radio** :

1. La clé de contact tournée et la radio à ON, pousser la touche BAND et choisissez SR1 ou SR2.
2. Régler la radio au canal 0 et le numéro de série à douze chiffres apparaîtra.

NOTE : UNE seule boîte de réception par satellite peut être installée et connectée à votre récepteur radio.

NOTE : La réception radio par satellite peut être diminuée par une obstruction du signal satellite.

Fonctions générales du récepteur radio

Votre récepteur est équipé de :

- Une bande AM avec six préréglages AM
- Trois bandes FM pour un total de 18 préréglages FM
- Une bande météo avec six préréglages WX
- Deux bandes satellites pour un total de douze préréglages satellite

Pour afficher le dossier/la liste de diffusion ou l'heure du jour, suivre les instructions dans la section « Réglage d'un affichage par défaut ».

- Le mode « piste » affiche le numéro de piste courant et le titre de la chanson de l'étiquette d'identité ID3.
- Le mode « dossier/liste de diffusion » affiche le numéro de dossier/liste de diffusion et le nom, en plus du titre de la chanson de l'étiquette d'identité ID3.
- Le mode « heure du jour » affiche l'heure du jour et le titre de la chanson de l'étiquette ID3.

Dépannage

Les messages d'erreur suivants peuvent apparaître pendant la lecture d'un CD ou d'un disque MP3 :

- NO CD : Il n'y a pas de CD dans le lecteur.
- FOCUS : La mise au point de la lentille ne se fait pas sur le CD. Les raisons possibles incluent :
Le disque est inséré à l'envers – Éjecter et réinsérer le CD.
Le disque est sale, égratigné ou humide – essayer de nettoyer le CD.
La lentille est sale – nettoyer la lentille de CD avec un nettoyeur à lentille.
Il est très humide – attendre une heure et essayer à nouveau.
- REPÉRAGE : Perte de contrôle du repérage. Les raisons possibles incluent :
Le disque est sale ou égratigné – essayer de nettoyer le CD.
La lentille est sale – nettoyer la lentille de CD avec un nettoyeur à lentille.
- CHARGEMENT : Problème de moteur de chargement/déchargement – contacter le concessionnaire.

Note : La qualité sonore, une augmentation du sautillerment, la difficulté à trouver les pistes et/ou la difficulté à charger/éjecter un CD-R peuvent être affectés par la qualité du CD-R, la méthode d'enregistrement, la qualité de la musique enregistrée ou la façon dont le CD-R a été manipulé. Si ces problèmes surviennent, essayer avec un CD reconnu comme bon. Si une erreur se produit de façon répétitive ou si une erreur ne peut être corrigée, contacter le concessionnaire. Si la radio affiche un message d'erreur, écrivez-le et fournissez-le à votre concessionnaire quand vous lui décrirez le problème.

ÉQUIPEMENT EN OPTION

Module audio arrière

L'option audio en deux zones permet aux passagers arrière d'utiliser les casques d'écoute pour écouter la même source audio ou une source différente que celle écoutée par les passagers à l'avant. Chaque module audio arrière a deux fiches de casque d'écoute muni de commandes de volume individuelles.

MISE EN GARDE :

Le système audio arrière est prévu pour les passagers seulement. Ne pas utiliser de casque d'écoute en conduisant. Porter un casque d'écoute en conduisant peut représenter un risque d'accident.

Le système audio arrière peut être utilisé avec le récepteur ouvert ou fermé, mais seulement quand la clé de contact est tournée. Les commandes audio de la radio ont toujours priorité sur les commandes audio arrière.

Si les chansons sur la liste de diffusion ne peuvent être atteintes, la radio l'ignore et traite le disque comme s'il n'avait que des dossiers et des pistes. Si le disque contient plusieurs sessions et que la table des matières ne peut être atteinte pour toutes les sessions, la radio lit les sessions avec une table des matières disponible.

Fonctions des touches

1/FLD (DOSSIER SUIVANT) : Appuyer sur cette touche pour atteindre la première piste du dossier suivant ou liste de diffusion. Appuyer sur cette touche pendant que vous êtes en mode aléatoire du dossier, vous amènera sur la première piste du dossier suivant et lira les pistes de ce dossier de façon aléatoire.

2/FLD (DOSSIER PRÉCÉDENT) : Appuyer sur cette touche pour atteindre la première piste du dossier précédent ou liste de diffusion. Appuyer sur cette touche pendant que vous êtes en mode aléatoire vous amènera sur la première piste du dossier précédent et lira les pistes de ce dossier de façon aléatoire.

3/PAUSE : Appuyer sur cette touche pour arrêter l'écoute. « PAUSE » apparaîtra sur l'afficheur. Appuyer sur PAUSE à nouveau pour continuer la lecture du disque.

4/REV (INVERSION) : Pousser et maintenir la touche REV pour une inversion rapide. En la relâchant, le CD jouera à vitesse normale. L'afficheur indiquera le numéro de piste et la durée. Après cinq secondes, l'affichage par défaut apparaîtra.

5/FF (AVANCE RAPIDE) : Pousser et maintenir la touche FF pour avancer rapidement. En la relâchant, le CD jouera à vitesse normale. L'afficheur indiquera le numéro de la piste et la durée. Après cinq secondes l'affichage par défaut apparaîtra.

6/RPT : Pousser sur RPT pour répéter la piste courante. L'icône « RPT » sur l'afficheur indique que le dispositif est activé. La piste sera répétée jusqu'à ce que RPT soit poussé à nouveau.

RDM (ALÉATOIRE) : Appuyer et relâcher cette touche pour lire les pistes du dossier courant ou de la liste de diffusion courante de façon aléatoire. RDM apparaîtra sur l'afficheur. Quand les pistes du dossier courant ou de la liste de diffusion courante ont été lues, le système ira vers le dossier suivant ou la liste de diffusion suivante et jouera les pistes de façon aléatoire. Quand la fonction aléatoire est activée, si vous appuyez sur +TUNE ou SEEK – vous irez à la piste aléatoire suivante ou précédente. Si vous appuyez sur RDM à nouveau, le mode de lecture aléatoire sera annulé.

+ TUNE : Appuyez sur +TUNE une fois pour aller à la piste suivante. Le numéro de piste et la durée apparaîtront. Pousser et maintenir +TUNE pour avancer de piste rapidement.

SEEK– : Appuyer sur SEEK – une fois pour retourner au début de la piste en train de jouer. Si cette touche est poussée pendant les huit secondes, la piste précédente sera lue. Le numéro de la piste et la durée apparaîtront. Pousser et maintenir SEEK – pour une inversion rapide.

DSPL/TM SET : Si cette touche est poussée, il y aura alternance entre l'étiquette d'identité ID3 (le titre de la chanson, l'artiste et le titre de l'album) et l'heure du jour. Il y a trois genres d'affichage qui peuvent être réglés par défaut : la piste, le dossier/la liste de diffusion, et l'heure du jour. L'affichage par défaut est la piste.

Mise sous tension

Alors que la clé d'allumage est tournée, le récepteur peut être allumé et éteint en poussant le bouton PWR. En poussant sur la touche ON/AUDIO, le récepteur sera aussi activé.

Chronomètre d'une heure


Alors que la clé d'allumage est fermée, en poussant sur la touche PWR ou sur le bouton ON/AUDIO, cela allumera le récepteur et activera le chronomètre d'une heure du récepteur. Le récepteur s'éteindra après une heure. En pressant la touche PWR ou le bouton ON/AUDIO à nouveau, le chronomètre d'une heure sera activé.

Afficheur

Le récepteur affiche l'heure du jour quand il est fermé. Si la touche DSPL/TMSET est poussée momentanément quand le récepteur est allumé, cela vous permet d'alterner entre les affichages.

- Quand le récepteur est réglé sur AM, FM1, FM2, FM3, ou WX, l'affichage alterne entre la fréquence et l'heure du jour.
- Quand le récepteur est en mode satellite et que votre fournisseur de service par satellite transmet l'information, l'affichage alterne entre le titre de la chanson, l'artiste, l'heure du jour et le nom de la station.
- Quand il est en mode CD, l'affichage alterne entre le numéro de la piste et la durée et l'heure du jour.
- Quand le lecteur de disque MP3 est en marche, l'affichage alterne entre l'étiquette d'identité (titre de la chanson, artiste et titre de l'album) et heure du jour.

Réglage d'un affichage par défaut

1. Pousser sur la touche BAND ou  pour entrer le mode dans lequel vous voulez régler l'affichage par défaut.
2. Pousser et maintenir la touche DSPL/TMSET pendant deux secondes, jusqu'à ce que les chiffres indiquant l'heure clignotent.
3. Appuyer sur le bouton poussoir 6 jusqu'à ce que l'affichage que vous avez choisi apparaisse.

Après cinq secondes d'inactivité, celui que vous avez choisi par défaut sera affiché.

Réglage de la brillance de l'afficheur

Si le gradateur du tableau de bord ne contrôle pas la brillance de l'afficheur du récepteur ou si le récepteur fonctionne en mode « chronomètre d'une heure », pousser et maintenir la touche SCAN/DIM jusqu'à ce que « DIM » et le niveau de brillance apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton AUDIO dans le sens horaire pour augmenter la brillance de l'afficheur du récepteur et dans le sens anti-horaire pour la diminuer.

Mode secondaire

Quand il est en mode secondaire, vous pouvez utiliser une source audio telle que votre iPod ou un lecteur MP3 que vous avez branché par la ligne radio secondaire.

Pour activer le mode secondaire :

- Pousser et maintenir la touche BAND pendant au moins deux secondes, jusqu'à ce que l'afficheur montre EXTERNAL AUDIO.

Pour désactiver le mode secondaire :

- Pousser et maintenir la touche BAND pendant au moins deux secondes jusqu'à ce que la radio retourne au mode précédent.

Ajustement des réglages du récepteur

Pour régler le volume, les basses, les aigus, le fondu, la balance, la sensibilité de recherche et les enceintes acoustiques, pousser et relâcher de façon répétitive le bouton ON/AUDIO jusqu'à ce que la caractéristique désirée apparaisse sur l'afficheur.

LE VOLUME : Tourner le bouton AUDIO dans le sens horaire pour monter le volume et anti-horaire pour le baisser. L'afficheur montrera « VOL » et le niveau du volume.

LES BASSES : Pousser la touche AUDIO jusqu'à ce que « BASS » et les réglages courants apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter les basses et anti-horaire pour les diminuer.

LES AIGUS : Pousser le bouton AUDIO jusqu'à ce que « TREBLE » et les réglages courants apparaissent. Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter les aigus et anti-horaire pour les diminuer.

LE FONDU : Pousser le bouton AUDIO jusqu'à ce que « FADE » et les réglages courants apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton dans le sens horaire pour déplacer le son dans les enceintes avant et anti-horaire pour déplacer le son vers les enceintes arrière.

LA BALANCE : Pousser sur le bouton AUDIO jusqu'à ce que « BALANCE » et le niveau apparaissent. Tourner le bouton dans le sens horaire pour déplacer le son dans les enceintes de droite et anti-horaire pour le déplacer dans celles de gauche.

SENSIBILITÉ DE RECHERCHE : Pour régler la sensibilité de recherche, pousser la touche AUDIO jusqu'à ce que « SEEK » et le niveau de sensibilité apparaissent. Tourner le bouton AUDIO aux réglages désirés. L'augmentation de sensibilité vous aidera à trouver plus de stations, incluant celles qui sont légèrement plus faibles, alors que la diminution de sensibilité vous aidera à trouver moins de station mais les plus puissantes.

LES ENCEINTES : Pousser la touche AUDIO jusqu'à ce que « SPKR 4 » apparaisse sur l'afficheur; tourner le bouton pour changer à deux enceintes fonctionnelles. « SPKR 2 » apparaîtra sur l'afficheur.

Après cinq secondes d'inactivité, le récepteur retournera à l'affichage par défaut.

Utilisation de la radio

Pour trouver une station

BANDE : Pousser cette touche pour changer de bande AM, FM1, FM2, FM3, météo (WX), et de bandes par satellite (XM1, XM2 ou SR1, SR2). L'afficheur du récepteur vous montrera votre sélection.

Répertoire ou dossier vide

Si un répertoire racine ou un dossier dans la structure de fichiers contenait des dossiers/sous-dossiers vides, la lecture avance au dossier suivant dans la structure des fichiers contenant des fichiers audio comprimés. Le dossier vide ne sera pas affiché ou numéroté.

Aucun dossier

Quand un disque ne contient que des fichiers comprimés, les fichiers sont situés sous le dossier racine. Les fonctions précédente et suivante n'ont aucune fonction sur un CD enregistré sans dossier ou liste de diffusion. Quand elle affiche le nom du dossier, la radio affiche ROOT.

Quand le CD ne contient que les listes de diffusion et les fichiers audio comprimés, mais aucun dossier, tous les fichiers sont situés sous le dossier racine. Les touches des « dossier inférieur » et « dossier supérieur » recherchent les listes de diffusion (Px) en premier puis, le dossier racine. Quand la radio affiche le nom du dossier, la radio affiche ROOT.

Affichage du nom du fichier

Un nom de chanson est affiché quand il est contenu dans l'étiquette d'identité ID3. Si le nom de la chanson n'est pas sur l'étiquette d'identité ID3, la radio affiche le nom du fichier sans extension (tel que .mp3) comme nom de piste.

Les noms de piste excédant 16 caractères défilent à la vitesse d'une page par 1,5 seconde jusqu'à ce que le nom entier apparaisse. Pour accélérer les changements de pages, appuyer sur la touche DISP/TMSET. Quand toutes les pages ont été montrées une fois, la première page de l'étiquette d'identité ID3 apparaît et reste sur l'afficheur. Pour relancer le changement de page automatique, appuyer sur DISP/TMSET.

Listes de diffusion préprogrammées

Les listes de diffusion préprogrammées fonctionnent comme les dossiers contenant des fichiers audio comprimés de chansons. Cette radio joue les listes de diffusion en formats .pls, .m3u, et rmp. Vous ne pouvez pas éditer des listes de diffusion préprogrammées.

Lecture des fichiers MP3

Insérer partiellement un disque dans la fente, l'étiquette vers le haut. Le lecteur tire le disque à l'intérieur et « READING DISC » apparaîtra sur l'afficheur. Le CD commencera à jouer et l'icône CD apparaîtra sur l'afficheur.

La lecture commence sur la première piste de la première liste de diffusion et continue en séquence pour toutes les pistes de chaque liste de diffusion. Quand la dernière piste de la dernière liste de diffusion a été lue, la lecture continue à partir de la première piste de la première liste de diffusion du premier dossier jusqu'à ce que FLDR+/- soit pressé. Quand la lecture commence un nouveau dossier, l'afficheur indiquera le nom du nouveau dossier pendant cinq secondes puis revient à l'affichage par défaut.

Si le CD ne contient aucune liste de diffusion, la lecture commence à partir de la première piste sous le répertoire racine. Quand toutes les pistes du répertoire racine ont été lues, la lecture continue selon la liste numérique du fichier. Après avoir lu la dernière piste du dernier dossier, la lecture commence encore sur la première piste de la première liste de diffusion, du premier dossier ou répertoire racine.

4/REV : Appuyer et maintenir REV pour une inversion rapide. Dès qu'il est relâché, le CD continuera à jouer à vitesse normale. L'afficheur indiquera le numéro de piste et la durée. Après cinq secondes, l'affichage par défaut réapparaîtra.

5/FF : Appuyer et maintenir FF pour une avance rapide. Dès qu'il est relâché, le CD continuera à jouer à vitesse normale. L'afficheur indiquera le numéro de piste et la durée. Après cinq secondes, l'affichage par défaut réapparaîtra.

6/RPT : Appuyer sur RPT pour répéter la piste en cours. Quand « RPT » est affiché, cela indique que ce dispositif est activé. La piste sera répétée tant que RPT ne sera pas pressé à nouveau.

EJECT : Appuyer sur  pour éjecter un CD.

RDM : Appuyer sur RDM pour activer le choix de piste aléatoire. « RDM » apparaîtra sur l'afficheur et les pistes du CD chargé joueront dans un ordre aléatoire. Presser à nouveau sur la touche RDM pour désactiver « lecture aléatoire » commençant à la piste suivante.

SCAN/DIM : Appuyer sur SCAN pour balayer toutes les pistes du CD. Le lecteur avancera immédiatement à la piste suivante du CD en train d'être lu. « SCAN » et le numéro de piste apparaîtront sur l'afficheur et dix secondes de la piste sera joué. Puis, le CD avancera à la piste suivante, jouera pendant dix secondes et continuera. Pour désactiver, appuyer sur SCAN à nouveau.

Lecture d'un disque MP3

Compatibilité du format MP3

Ce lecteur MP3 lira les fichiers MP3 enregistrés sur un CD-R jusqu'à 700 Mo. Les fichiers peuvent être enregistrés à un débit binaire variable ou selon des débits binaires fixes : 32 kpbs, 40 kpbs, 56 kpbs, 64 kpbs, 80 kpbs, 96 kpbs, 112 kpbs, 128 kpbs, 160 kpbs, 192 kpbs, 224 kpbs, 256 kpbs, et 320 kpbs. Les disques à simple ou multisession seront lus. Le titre de la chanson, le nom de l'artiste et l'album sont accessibles quand les disques sont enregistrés en utilisant les versions d'étiquette 1 et 2 de ID3.

Votre lecteur MP3 pourra lire et jouer un maximum de 95 dossiers, 50 listes de diffusion, 20 sessions et 949 fichiers. Les longs fichiers, dossiers ou listes de diffusion ou une combinaison de grandes quantités de ces catégories peut réduire le nombre de fichiers, dossiers, listes de diffusion ou de sessions pouvant être joués. Si vous voulez jouer de grandes quantités de fichiers, de dossiers, de listes de diffusion ou de sessions, minimisez la longueur du fichier, du dossier ou du nom de liste de diffusion. Vous pouvez aussi lire un MP3 enregistré sans les dossiers de fichiers. Le système peut supporter jusqu'à onze niveaux d'inclusion de dossier. Si un disque contient plus qu'un maximum de 95 dossiers, 50 listes de diffusion, 20 sessions et 949 fichiers, votre lecteur vous laissera accéder et naviguer au maximum et ignorera les items additionnels.

Répertoire racine

Le répertoire racine est traité comme un dossier. Si le répertoire racine a des fichiers audio comprimés, le répertoire est affiché comme F1 ROOT. Tous les fichiers contenus directement sous le répertoire racine sont contactés avant tout dossier de répertoire racine. Toutefois, les listes de diffusion (Px) sont toujours contactées avant les répertoires racine ou les fichiers.

NOTE : Si votre radio nécessite un récepteur par satellite externe et que vous n'en avez aucun de branché à la radio, les bandes satellite n'apparaîtront PAS quand vous poussez la touche BAND.

NOTE : Si votre radio est munie d'un récepteur par satellite interne mais le service de satellite n'a pas été activé, l'afficheur montrera « XM NOT ACTIVATED » ou « SR NOT ACTIVATED ».

+RÉGLAGE/RECHERCHE- : Pousser et maintenir les deux touches +TUNE et BAND pendant deux secondes pour changer du mode de bande de réglage manuel au mode de recherche. L'afficheur montrera soit « MANUAL » ou « SEEK » pour indiquer le mode.

RÉGLAGE MANUEL : Pousser la touche +TUNE/SEEK- une fois pour ajuster à la station inférieure ou supérieure, une fréquence à la fois. Si vous maintenez la touche +TUNE/SEEK- pendant plus d'une demi-seconde, le réglage rapide commence.

SEEK (RECHERCHE) : Pousser la touche +TUNE/SEEK- une fois pour régler le poste à la station supérieure ou inférieure. En maintenant la touche +TUNE/SEEK- pendant plus d'une demi-seconde, cela active la fonction de recherche et « SEEK » apparaîtra sur l'afficheur. Quand une station offrant un signal assez fort est trouvée, la recherche s'arrêtera et la station jouera. Si une station n'est pas trouvée même si le signal est assez fort et après deux passes sur la bande, la fonction de recherche s'arrêtera et « NO STATION FOUND » apparaîtra pendant cinq secondes. Ensuite, l'affichage par défaut apparaîtra et la radio continuera à jouer. La recherche peut être annulée en poussant la touche +TUNE/SEEK- à nouveau.

Quand vous avez choisi la bande satellite, pousser et relâcher la touche +TUNE/SEEK- à nouveau pour aller au prochain canal. Si vous poussez la touche +TUNE/SEEK- pendant plus de deux secondes, cela augmentera la cadence à environ dix canaux à la seconde.

RECHERCHE PAR GENRE DE PROGRAMME (PTY) : Si vous avez souscrit à la radio par satellite de XM ou Sirius, la recherche par genre de programme vous permet de faire des recherches par genre musical. Pour faire une recherche par genre de programme :

1. Appuyer sur « Scan » et « Preset 1 » en même temps. PTY apparaîtra sur l'afficheur de la radio.
2. Appuyer sur « Preset 1 » jusqu'à ce que le genre de programmation que vous désirez écouter (rock, classique, etc.) apparaisse sur l'afficheur de votre radio.
3. Pousser sur la touche +TUNE/SEEK- pour choisir une station du genre de programme que vous avez sélectionné à l'étape 2. Continuer à pousser sur la touche +TUNE/SEEK- pour vous déplacer dans la liste des stations disponibles pour ce genre de programme. Les noms des stations apparaissent sur le même afficheur radio.

Vous pouvez aussi balayer toutes les stations par genre de programme. Après avoir sélectionné un genre de programme :

1. Appuyer sur SCAN/DIM pour balayer toutes les stations disponibles offrant ce genre de programme.
2. Appuyer sur SCAN/DIM à nouveau pour arrêter le balayage.

MÉMORISATION (AUTO) : AUTO mémorise automatiquement les six stations les plus puissantes sur les boutons poussoirs 1 à 6. Presser et maintenir PSCN/AUTO jusqu'à ce que « AUTO » et l'icône « AS » apparaissent tous deux sur l'afficheur. Le système de mémorisation « AUTO STORE » ne garde que les stations préréglées de la bande que vous écoutez. Si vous appuyez sur AUTO pendant que vous écoutez FM1, les stations présélectionnées sur AM, FM2, FM3 et WX ne changeront pas. Si vous appuyez et maintenez AUTO pendant encore deux secondes, la mémorisation « Auto Store » sera annulée et les stations préréglées originales seront restaurées.

NOTE : Le système de mémorisation « AUTO STORE » n'est pas activé pour les bandes satellites.

SCAN (BALAYAGE) : Appuyer sur SCAN/DIM pour balayer toutes les stations de la bande que vous utilisez. Quand une fréquence assez puissante est trouvée, la radio la jouera pendant cinq secondes puis continuera à balayer jusqu'à ce que vous appuyiez sur SCAN à nouveau. L'afficheur montrera « SCAN » et la fréquence balayée.

PSCN (PRÉRÉGLAGES) : Appuyez sur PSCN/AUTO pour balayer les stations préréglées sur la bande que vous êtes en train d'écouter (FM balayera FM1, FM2 et FM3). Quand une fréquence préréglée suffisamment puissante est trouvée, la radio jouera pendant cinq secondes puis continuera à balayer. L'afficheur montrera « PSCN » la fréquence, le numéro préréglé et l'icône de la bande. Le balayage des préréglées continuera jusqu'à ce que vous appuyiez PSCN à nouveau.

Réglage des stations préréglées

Les six boutons poussoirs numérotés vous permettent de préréglé six de vos stations préférées par bande et d'y retourner facilement au toucher d'un bouton. Pour organiser les préréglées :

1. Allumer le récepteur.
2. Choisir la bande.
3. Choisir la station désirée.
4. Pousser et maintenir une des six touches numérotées pendant plus de deux secondes pour mémoriser la station choisie. Pendant les deux secondes de temps de réglage, la radio sera silencieuse et le numéro de l'icône de la station ne sera pas visible. Le son et l'icône de la station préréglée choisie reviendront, indiquant que la station a été préréglée.
5. Répéter les étapes 1 à 4 pour chacun des boutons poussoirs.

À l'avenir, un pression sur une touche préréglée règlera la radio à la station que vous avez choisie sur la bande que vous êtes en train d'écouter.

Utilisation de la bande météo

NOAA – Radio météo est un service du Service Météorologique National. Elle diffuse les plus récentes informations météorologiques en continu directement des bureaux du service météorologique national. Des messages météorologiques enregistrés sont répétés à toutes les quatre à six minutes et sont révisés invariablement à toutes les heures ou aux trois heures ou plus souvent au besoin. La plupart des stations émettent 24 heures sur 24.

La météo pour la région dans laquelle vous êtes peut être trouvée sur une des


sept stations. Quand vous êtes en mode bande météo « Weatherband », l'afficheur montre l'icône « WX » et « CH » et le numéro du canal. Le canal peut être changé à l'aide de la touche +TUNE/SEEK – et il peut aussi être préréglé sur les boutons poussoirs.

Les fréquences associées à chaque canal sont les suivantes :

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. 162,550 MHz | 5. 162,450 MHz |
| 2. 162,400 MHz | 6. 162,500 MHz |
| 3. 162,475 MHz | 7. 162,525 MHz |
| 4. 162,425 MHz | |

Le service météorologique national opère environ 372 stations. Environ 90 pourcent de la population nationale est en deçà de la portée d'un diffuseur de radio météorologique de la NOAA.


Utilisation du lecteur de disque compact

Le lecteur de CD intégré lit les CD et les disques MP3. Presser  au mode CD/MP3.

Lecture d'un disque compact

1. Tourner la clé de contact et allumer le récepteur.
2. Insérer le disque partiellement dans la fente, l'étiquette vers le haut. Le lecteur tire automatiquement le disque à l'intérieur dès qu'il a été partiellement inséré. L'icône « CD » et les mots « READING DISC » apparaîtront sur l'afficheur en premier. Puis le numéro de piste et la durée apparaîtront, puis le disque commencera à jouer.
3. Si vous écoutez les bandes AM/FM/WX ou la radio par satellite, pousser sur la touche CD pour un CD déjà chargé dans le lecteur. S'il n'y a pas de CD chargé, l'afficheur indiquera « NO CD » pendant cinq secondes et retournera à l'affichage par défaut. S'il y a un CD déjà chargé, l'afficheur indiquera le numéro de piste et la durée.

Si un CD est éjecté et qu'il n'est pas enlevé dans les 25 secondes suivantes, le CD sera rechargé, mais il ne commencera pas à jouer tant que la touche CD n'est pas pressée.

Un CD peut être inséré quand la clé de contact n'est pas tournée. Pour ce faire, appuyer sur  et insérer un CD dans les 25 secondes qui suivent.

Fonctions des touches

+ TUNE : Appuyer sur +TUNE une fois pour aller à la piste suivante. Le numéro de piste et la durée apparaîtront. Appuyer et maintenir +TUNE pour un avancement rapide des pistes.

SEEK- : Appuyer sur SEEK- une fois pour revenir au début de la piste en cours de lecture. Si cette touche est poussée pendant les huit premières secondes de la piste, elle lira la piste précédente. Le numéro de piste et la durée apparaîtront. Appuyer et maintenir SEEK- pour inverser rapidement.

3/PAUSE : Appuyer sur PAUSE pour arrêter un CD. « PAUSE » apparaîtra et l'audio sera muet. Appuyer sur « PAUSE » à nouveau pour continuer la lecture du CD.